

La Noticia™

CELEBRAMOS

20 años

Del 11 de abril del 1997
al 11 de abril del 2017

3 al 9 de mayo del 2017

Todos los miércoles

Año 20 • Nº 994

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Locales

Cuatro de las 12 propuestas dirigidas a los inmigrantes sobreviven en la Asamblea General

Paola Jaramillo



De las 12 propuestas que se presentaron durante los primeros meses de la sesión legislativa de este año que impactan a la comunidad inmigrante, cuatro proyectos (antiinmigrantes) siguen con vida en la Asamblea General.

Pág. 2 >>

Locales

Marchan a favor de trabajadores inmigrantes en Charlotte

Patricia Ortiz



Págs. 6 y 7 >>

Inmigración

No olvide que usted tiene derecho al debido proceso en un caso de inmigración

Catherine Magennis

Pág. 23 >>

Locales

Jóvenes con DACA pagaron más de \$63 millones en impuestos a Carolina del Norte

Patricia Ortiz



Los indocumentados amparados con la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) contribuyeron el año pasado con \$63.6 millones (8.6 % de la tasa de participación del total estatal) en impuestos a Carolina del Norte, según un reciente estudio del Instituto de Impuestos y Política Económica (ITEP).

El informe agrega, que en Carolina del Norte 29,260 jóvenes tienen DACA, del los 41,000 inmigrantes que serían elegibles para tenerlo. Si todos los inmigrantes elegibles para DACA estuvieran amparados con el programa, el estado percibiría \$75.3 millones anuales.

Pág. 3 >>

Locales

Cambios para la asignación escolar del CMS abrirían más cupos en escuelas magnet

Patricia Ortiz



Los cambios propuestos por la superintendente Ann Clark, podrían afectar positivamente a unas 75 escuelas del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg en cuanto a la diversidad y más cupos para escuelas magnet.

Pág. 12 >>

Locales

Corte multa a latinos que ignoraron convocatoria para ser jurados

Patricia Ortiz



Decenas de latinos fueron llamados a comparecer ante un juez por no presentarse ni notificar de algún impedimento, para servir como jurado en la Corte Superior del Condado Mecklenburg.

Pág. 11 >>

Locales

DMV comienza a emitir licencias con nuevas características de seguridad

Patricia Ortiz



La División de Vehículos a Motor (DMV) de Carolina del Norte comenzó a emitir a partir del 1º de mayo, licencias de manejar que cumplan con las características federales de la ley conocida como REAL ID.

Pág. 2 >>

Populism and its absurd strategies of distraction

Pg. 20 >>

ABOGADOS



BUTLER & QUINN, PLLC
ATTORNEYS AT LAW



1^{ra} CONSULTA GRATIS

HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Casos por Drogas y Alcohol
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración
- Violaciones de Tráfico

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION


America-Paralegal


Brenda - Paralegal


Cherry - Paralegal


Jennifer-Paralegal


Karen - Paralegal


My - Paralegal


Gloria-Recepcionista

704-569-9800

1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Cuatro de las 12 propuestas dirigidas a los inmigrantes sobreviven en la Asamblea General de Carolina del Norte

Paola Jaramillo

Cuatro de las 12 propuestas que se presentaron durante los primeros meses de la sesión legislativa larga de este 2017 y que impactan positiva o negativamente a la comunidad inmigrante (principalmente a los indocumentados), siguen con vida en Legislatura de Carolina del Norte.

Los cuatro proyectos que sobrevivieron son antiinmigrantes y continuarán en trámite antes de que termine esta sesión, lo que sucedería en cualquier momento entre junio y agosto.

El jueves 27 de abril se cumplió el plazo del denominado "Crossover", cuando las iniciativas deben pasar al menos en una de las cámaras para seguir su curso en la legislatura. Si son aprobados en ambas cámaras, los proyectos necesitarían ser firmados por el gobernador para que se conviertan en leyes.

Propuestas que sobreviven

■ **La HB 35 y HB 306:** ampliación del programa de verificación de empleo E-Verify para empresas pequeñas y subcontratistas.

■ **La HB 113:** Multar a las ciudades y fuerzas del orden que no cumplan con las leyes estatales que prohíben las ciudades "santuario" para inmigrantes.

■ **La SB 145:** Eliminar las identificaciones comunitarias y expandir el programa de inmigración 287(g) en el estado, además de castigar a las ciudades y universidades que no cumplan con la ley que prohíbe las ciudades "santuario".

Quedaron en el camino

■ **SB 188, de Bill Rabon.** Quería retener fondos estatales para las ciudades y los condados "santuario" para inmigrantes.

■ **HB 341, de George Cleveland.** Buscaba confiscar los vehículos de conductores sin licencia o con el documento vencido.

Propuestas proinmigrantes que no se debatieron

■ **HB 749, del republicano Harry Warren,** buscaba dar identificacio-



El representante Chris Mills fue el autor o copatrocinador de al menos cuatro propuestas antiinmigrantes/P.J.

nes limitadas a los indocumentados, además de aumentar los castigos para quienes fabrican o portan documentos falsos.

■ **HB 877, de Pricey Harrison.** Buscaba que los indocumentados sin antecedentes penales tramitarán una licencia de conducir, si pasan por un chequeo de antecedentes y toman un curso de manejo.

■ **HB 734, de Graig Meyer y el SB 652 de Jay Chaudhuri,** planteaban que los estudiantes indocumentados que se graduaron de las escuelas estatales pagarán matrículas como residentes del estado en las universidades e institutos universitarios.

Propuestas "congeladas"

Aunque las propuestas **HB 63 y la HB 471,** de los representantes republicanos Harry Warren y Chris Mills, respectivamente, no pasaron de una cámara a la otra, aún pueden ser consideradas, ya que fueron enviadas al Comité de Finanzas de la Cámara de Representantes, y por estar relacionadas con dinero, podrían reaparecer si tienen apoyo.

La HB 63 pide endurecer las penalidades para quienes portan, fabrican o venden documentos falsos, y dificultar la obtención de una fianza para indocumentados arrestados por ciertos delitos.

La HB 471, busca confiscar los vehículos de las personas que manejan sin licencia luego de una tercera ofensa y aumentar la multa a \$400.

DMV comienza a emitir licencias con nuevas características de seguridad

Patricia Ortiz

La División de Vehículos a Motor de Carolina del Norte (NCDMV) comienza a emitir a partir del 1ro de mayo, licencias de manejar que cumplan con las características federales de la ley conocida como REAL ID.



La Administración de Seguridad en el Transporte (TSA) y otras agencias federales comenzarán a exigir a partir del 1ro de octubre del 2020, estas identificaciones a pasajeros en vuelos domésticos, o visitantes de edificios federales y bases militares.

El llamado REAL ID luce y funciona como la actual licencia de

manejo o identificación del estado, pero tiene una estrella dorada en la esquina superior derecha que indica que el portador cumple con los estándares de la ley del REAL ID que aprobó el Congreso en el año 2005, en respuesta a los atentados terroristas del 11 de septiembre de 2001.

Para obtener ésta identificación o licencia de conducir, el usuario deberá proveer documentos que prueben su identidad, lugar de nacimiento, domicilio y número de Seguro Social, tales como: Certificado de nacimiento, pasaporte estadounidense o documentos migratorios sin expirar (residencia o permiso de trabajo).

Las personas que no porten el REAL ID, aún podrán abordar vuelos y entrar a edificios federales y bases militares con la licencia de manejo actual, pero tendrán que presentar una identificación adicional, como el pasaporte.

El nuevo REAL ID tendrá el mismo costo de la licencia o identificación estándar, y se puede obtener al momento de renovar, o antes, por el costo de un duplicado.

Para más información puede ir a:
www.ncdot.gov/dmv/driver/realid/



LATORRE LAW FIRM

Las oficinas del Abogado Stefan R. Latorre es ahora Latorre Law Firm.

Orgullosamente sirviendo a la comunidad por 20 años.

Hemos crecido significativamente y ahora somos una firma de abogados con 10 oficinas a lo largo de Las Carolinas y Florida. Estaremos abriendo pronto en Raleigh. Con el mismo excelente personal y excelente servicio.

ACCIDENTES VIOLACIONES DE TRÁNSITO INMIGRACIÓN DEFENSA CRIMINAL

704-344-0004

2629 Central Avenue. Charlotte, NC 28205
www.LatorreLaw.com

Encuétranos en:

- Latorre.Law
- @Latorre_Law
- Latorre_Law



Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado Stefan Latorre descargue la Aplicación Móvil que le permite escucharlo de lunes a sábado de las 7:30 a 8:30 a.m. desde cualquier lugar del país. O llame con sus preguntas al programa 1-855-744-4744

Jóvenes con DACA pagaron más de \$63 millones en impuestos a Carolina del Norte

Patricia Ortiz

Un reciente estudio indica que los indocumentados amparados con la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA), contribuyeron en el 2016 con \$63.6 millones (8.6 % de la tasa de participación del total estatal) en impuestos a Carolina del Norte, según el Instituto de Impuestos y Política Económica (ITEP).

Meg Wiehe, autora del informe divulgado el 25 de abril, dijo que los datos se recolectaron en el período de 2012 y 2014, cuando los primeros soñadores tramitaron DACA.

"Estos datos divulgados ahora, son los más recientes hasta septiembre de 2016", indicó Wiehe a La Noticia. Según el informe a nivel nacional los 11 millones de indocumentados pagan un total de \$11,740 millones en impuestos estatales y locales cada año, que se incrementaría en \$2,100 millones si se llegara a tener una reforma migratoria integral, según ITEP.

En cuanto a los soñadores hay un total de 1.3 millones elegibles para DACA, que pagan en impuestos \$2,026,772 millones (8.9 % tasa actual de participación). De ellos 852,000 gozan del alivio migratorio temporal. En Carolina del Norte hay actualmente 41,000 inmigrantes que serían elegibles para DACA inmediatamente, de los cuales poco más de la mitad (29,260) están en el programa.

El reporte agrega que si todos los inmigrantes elegibles para DACA estuvieran amparados con el programa, el estado percibiría \$75.3 millones. Esto implicaría un aumento de \$11.7 millones (8.8 % nueva tasa efectiva anual).

Si todos los elegibles para DACA se hicieran ciudadanos, el aporte fiscal se incrementaría a \$77.7 millones. Pero en caso de que estos inmigrantes perdieran este alivio migratorio, los impuestos que recibiría el estado se reducirían a menos de la mitad.



Dr. Kaplan ACCIDENT & INJURY CENTER

El mejor
Quiropráctico

¿Sufre de dolor?

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.



Darlyn
(704)777-0904

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447



Olga
(704)777-0905

Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200

**24
HORAS
AL DÍA**



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Abogadas de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

Visas U
(Víctimas de crímenes)
★★★★★
VAWA
(Acto de violencia en contra de las mujeres)



Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

¡Primera consulta es gratis!

¡Hablamos español!

Llámenos hoy mismo o venga a vernos:

¡Atendemos los sábados por cita!

**The Law Office of
Goehring & Strang**

980-221-1332

Toll Free:

844-214-4614

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226

Pasan al Senado proyectos que piden a pequeñas empresas verificar estatus migratorio de trabajadores

Paola Jaramillo

Un proyecto de ley que busca que las pequeñas empresas verifiquen el estatus migratorio de los nuevos trabajadores y otro que obligaría a todas las empresas que subcontratan con el gobierno local o estatal a usar este programa federal, fueron aprobados el 26 y 25 de abril respectivamente, en el pleno de la Cámara de Representantes estatal. Ambos fueron referidos al Comité de Reglas y Operaciones del Senado, donde deberán seguir el debido proceso legislativo antes de convertirse en ley.

Además, fue aprobada otra propuesta que castiga a las ciudades denominadas como "santuario" para inmigrantes.

E-Verify para pequeñas empresas

Con una votación de 81 a 39, el HB 35, denominado "Ley de pro-

tección de los trabajadores de Carolina del Norte", requerirá que las empresas con 15 o más empleados usen el sistema de verificación de empleo E-Verify (el cual revisa si el trabajador tiene o no la documentación apropiada para laborar), al momento de contratar nuevos empleados. Actualmente, la ley estatal obliga a las compañías con 25 o más trabajadores usar este programa federal.

Bajo la HB 35, quedarían excluidos los trabajadores independientes que ocasionalmente hagan trabajos, además de las personas que proveen servicios domésticos en casas privadas de manera esporádica, irregular o intermitente. Esto también aplicaría a los trabajadores del campo. Ahora, la ley estatal los exime siempre y cuando no realicen actividades por nueve meses o más.

Continúa en la página siguiente

Con nosotros, Sí calificas

Novelas

Deportes

Películas

dish
AUTHORIZED RETAILER

DIRECTV
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Desde **29⁹⁹**
al mes
por 2 tvs

Desde **29⁹⁹**
p/ mes (12 meses)
si calificas

¡Películas Gratis!
Por 3 meses

HBO cinemax SHOWTIME starz encore

¡Llama hoy mismo!

V&V Satellites Distribuidor Autorizado

704-506-4664

¡Atendemos emergencias el mismo día!

Arrowwood Dental

Clínica Dental Latina

Los doctores y todo el personal hablan español



¡Tenga la sonrisa perfecta!

Profesionales a su servicio

- Tratamiento de canales (endodoncia)
- Dentadura Completa y Parciales
- Relleno de color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro

ESPECIAL
¡Pregunte por la promoción del mes!



Odontología general, cosmética y odontología pediátrica

Llámanos al **704-552-8332**

816 E. Arrowwood Rd. Suite "C" Charlotte, NC 28217

Horario Martes a Viernes 9:00am a 5:00pm Sábados 9:00am a 3:00pm



Hasta ahora ninguno de los proyectos había sido puesto en el calendario para el inicio del correspondiente debate.

Pasan al Senado...

Viene de la página anterior

De acuerdo con el principal patrocinador de la medida, el representante republicano, George Cleveland, esto solo se trata de "hacer cumplir la ley estatal y proteger a los trabajadores del estado".

E-Verify para contratistas

El 26 de abril y con un aplastante apoyo de 113 a favor y 2 en contra, también pasó el proyecto HB 306, denominado "E-Verify requerido para todos los contratistas del gobierno".

Esta propuesta impactará a todos los contratistas y subcontratistas privados que realicen negocios con el gobierno estatal o local, ya que busca que las ciudades o condados se aseguren de que ellos -sin importar el número de empleados que ten-

gan- usen el E-Verify.

Bajo la ley estatal actual las empresas privadas que contratan o subcontratan y que tienen más de 25 trabajadores, están obligadas a usar este sistema para empleados nuevos.

Castigo a "ciudades santuario"

El proyecto HB 113 fue aprobado el jueves 27 de abril con una votación de 65 a 48. Este proyecto que busca enmendar la ley HB 318- que prohíbe la matrícula consular como identificación ante organismos gubernamentales y las ciudades santuario en el estado- impone castigos a las ciudades, condados o agencias del orden que la incumplan, que como resultado deberán pagar una multa \$10,000 diarios hasta que se haga el correctivo. Tras el voto fue referido también al Comité de Reglas y Operaciones de la Cámara Alta.

Abogada de Inmigración

Julie C. Spahn

Primera CONSULTA GRATIS

¡Llámenos hoy mismo!



Dedica su práctica exclusivamente al área de Inmigración

- **Peticiones Familiares**
- **Proceso Consular**
- **Perdón Provisional**
- **Acción Diferida**
- **Representación en la Corte de Inmigración**
- **Solicitud de Ciudadanía**
- **TPS/NACARA**
- **SIJS**
- **Visas U**
- **Apelaciones**

Se habla español

704-750-5922

216 N. McDowell St. #108, Charlotte, NC 28204
info@spahnlawfirmpllc.com

¿Vas a Vender o Comprar Casa?

"Hoy es cuando, mañana es nunca"

Te ayudo desde el inicio del proceso hasta el cierre de tu compra o venta.



Maria Blumen- Broker/Realtor®
Con licencia en NC/SC
mblumen.realtor@gmail.com

¡Lláname!
980-722-4849

10706 Sikes Place, Charlotte, NC 28277



Nationwide
is on your side

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

¿Desea comprar casa?
Permítanos ayudarlo

- Casas nuevas, inventario o foreclosure
- Prestamos con Social, W-7 o ITIN
- Pre-calificación gratuita
- Comprar casa es su mejor inversión

Cecilia K. Saberbein
Broker / Realtor
704-650-2062

MLS

Jorge A. Saberbein Ch.
Broker / Realtor
704-816-9052

SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservasiones

Tel: **704-837-7331**
Cell: **704-293-4972**
elena@serviciosaereosmex.com
30 Años de Experiencia a su servicio

7/24
días / horas

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

Marco E. Duque

- ◆ **Accidentes de Carros**
- ◆ **Accidentes de Trabajo**
- ◆ **Defensa Criminal** ◆ **DUI**
- ◆ **Tickets de Tráfico**
- ◆ **Inmigración**
- ◆ **Peticiones Familiares**
- ◆ **Ciudadanía y Residencia**
- ◆ **Visas U** ◆ **Juveniles y DACA**
- ◆ **Custodias y Divorcios simples**

Lunes a viernes: 9:00am - 6:00pm

980-819-8959
5200 Monroe Rd., Charlotte, NC 28205
Sábados de 10:00am - 3:00pm

Marco E. Duque
Miembro de la Asociación de Abogados de Inmigración (AILA)



¡Abrimos una nueva oficina!

■ Divorcios, Custodia y Violencia Doméstica

■ Inmigración

■ Accidentes

■ Bienes Raíces

■ Defensa Criminal

■ Violaciones de Tráfico

■ LLC, Corporaciones, Contratos

■ Testamentos, Poderes

Consulta gratis
al mencionar este anuncio.



María Ximena Sussman
Abogada

Lunes a Jueves 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Viernes 9:00 a.m. - 4:00 p.m.
Sábados y Domingos con cita

Acceptamos tarjetas de crédito y débito

Planes de Pago

Nueva oficina

Small Business Center
301 S. Main Street
Suite 190
Salisbury, NC

Para más información o cita llame al

980-598-8180

www.sussmanlawfirmpllc.com

9930 Monroe Road, Suite 103
Charlotte, NC

Facebook.com/sussmanlaw @SussmanLaw_Firm [sussman_law_firm_pllc](https://www.instagram.com/sussman_law_firm_pllc)

Marchan a favor de trabajadores inmigrantes en Charlotte

Patricia Ortiz

Decenas de personas participaron el 1ro de mayo en la marcha: Día de Resistencia, para conmemorar el Día Internacional del Trabajo en Charlotte.

Pese a la lluvia el evento comenzó al medio día en el Parque Marshall, a donde llegaron unas 300 personas, entre ellas trabajadores, estudiantes, activistas de distintos grupos y organizaciones, así como aliados de los inmigrantes indocumentados.

“Creo que los acontecimientos ocurridos desde que tenemos al presidente Trump nos han unido un poco más como pueblo, pero desgraciadamente tenemos líderes en nuestro gobierno local que no nos dan el apoyo que necesitamos. Hoy queremos que sepan que no nos vamos a quedar callados y que la resistencia sigue”, comentó a La Noticia, Elver Barrios, activista de Comunidad Colectiva uno de los grupos convocantes.

“Ni la lluvia, ni el viento detiene el movimiento”, “No más ICE”, gritaban los manifestantes durante su caminata de varias cuadras a lo largo de las calles del centro de la ciudad, que terminó frente al Edificio de Gobierno donde se realizaron varios discursos.

Entre los manifestantes se encontraba la familia de Luciano y Marvella Betancur, quienes ese día no fueron a trabajar ni enviaron a sus hijos tres hijos a la escuela. “Queremos un cambio en las leyes, vemos que son injustas, tenemos mucho tiempo aquí, pagamos impuestos, y ahora nos están atacando, por eso decidimos participar de nuevo”, comentó Marvella a La Noticia.

Comunidad Colectiva, Alerta Migratoria y la Coalición Asiática del Sureste (SEAC), que organizaron la marcha, han hecho varios pedidos a los concejales y comisionados locales, entre ellos terminar el programa 287(g), descriminalizar ofensas como manejar bajo la influencia del alcohol, o sin licencia de manejar.



GRAN ESPECIALES DE APERTURA

\$75 por tres tratamientos de depilación láser en un área extra pequeña (valor de \$225)

\$150 por tres tratamientos de depilación láser en una área pequeña (valor de \$450)

\$225 por tres tratamientos de depilación láser en un área media (valor de \$900)

\$375 por tres tratamientos de depilación láser en un área grande (valor de \$1,500)

704-817-9421 • 2315 W Arbors Drive, Suite 230 Charlotte, NC 28262

illume MD- Convenientemente situado al norte de Charlotte (área de la Universidad)

Los tratamientos son realizados por el médico con experiencia en el uso de láser, que es adecuado para todos los tipos de piel.



Amigo Tickets es ahora **ONZONE TRAVEL**

Todos nuestros agentes hablan español y están listos para ayudarte con las mejores opciones en paquetes vacacionales, vuelos, hoteles, alquiler de autos y más...!

El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste

Vuelos • Hoteles • Carros • Paquetes

Las Vegas • Cancún • Disneyland

www.onzonetravel.com **1-800-903-5321**

OnZoneTravel OnZoneTravel



Los manifestantes se congregaron en el Parque Marshall, y durante su marcha por las calles del centro de la ciudad coreaban "No más ICE" y "el pueblo unido jamás será vencido". Tras caminar por más de una hora, la manifestación terminó en el Edificio de Gobierno de la Ciudad, donde con discursos y arengas hicieron saber a las autoridades locales que la "resistencia seguirá", para defender los derechos de inmigrantes y otras minorías.



LATORRE INSURANCE

Sin importar cual sea su objetivo,
Tenemos un Plan.

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

f t i
866.239.9349
CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO
LATORREINSURANCE.COM | SEGUROSLATORRE.COM

¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!
Todos hablamos español

Andrés López
Abogado de Inmigración

Yoly
Paralegal

Erica
Paralegal

- Visa Juvenil
- DACA
- Defensa de Deportación
- Visas U
- Residencia - Ciudadanía
- Perdón ó "Waiver"
- Proceso Consular
- Peticiones Familiares

LÓPEZ
LAW FIRM
— PLLC —
IMMIGRATION LAW

704-568-9228
5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212

Protestan contra corporaciones que financian a grupos antiinmigrantes

Patricia Ortiz

Miembros de organizaciones que defienden los derechos de los inmigrantes, protestaron el 1ro de mayo en el centro de Charlotte, contra corporaciones que apoyan “la agenda antiinmigrante del presidente Donald Trump”.

La protesta denominada: “Día Sin Inmigrantes: ¡La Resistencia Sigue!”, fue contra entidades financieras como Bank of America y Wells Fargo.

La acción se realizó a las 10:30 a.m. poco antes de la marcha del Día Internacional del Trabajo, en apoyo a los derechos de los trabajadores y los inmigrantes indocumentados.

Según Héctor Vaca, director local de la organización Action NC, la protesta realizada en las calles Tryon y Trade, es la primera de una serie de acciones nacionales contra las políticas de inmigración del actual gobierno.

“Nuestro mensaje a los bancos es: Ustedes se benefician de la comunidad inmigrante. Somos sus clientes y hacen dinero con nosotros. Ahora ustedes serán responsables por fi-



Los manifestantes amenazaron con retirar su dinero de las instituciones financieras que sigan apoyando la agenda antiinmigrante del presidente Trump.

nciar a legisladores que promueven el odio. Queremos que los bancos se desasocian con cualquier cosa que tenga que ver con la agenda de Trump”, indicó Vaca.

Vaca dijo que esto incluye ofrecer apoyo financiero y material de apoyo para construir el muro a lo largo de la frontera. “Si estas corporaciones no apoyan a nuestra comunidad y

cambian sus prácticas, nosotros moveremos nuestro dinero de ellas”, advirtió el activista.

En la protesta se encontraba Iris Navarro, integrante de Action NC quien dijo ser una microempresaria. “Nuestras familias trabajan duro y abrimos negocios que benefician el estado y nuestro país. Vinimos aquí a buscar una mejor vida para nues-



tras familias. Pagamos impuestos y nuestras pequeñas empresas trabajan en beneficio de la comunidad”, dijo Navarro.

Navarro dijo que los pequeños empresarios inmigrantes hacen un llamado a Bank of America, Wells Fargo y otras entidades financieras que hacen dinero con las familias inmigrantes, a “ser responsables y dejar de ser corporaciones que patrocinan el odio”, añadió Navarro.

Los manifestantes luego caminaron hacia la entrada de la oficina principal de Bank of America para entregar una carta con una lista de demandas. Un guardia de seguridad recibió la carta del grupo.

La protesta también contó con la participación miembros de Green Peace y la Asociación Nacional para el Avance de la Gente de Color (NAACP).

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

★ 4801 E. Independence Blvd., Suite 605
Charlotte, NC 28212

Síguenos en [twitter](#) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos



Alejandro López, junto a su familia y el activista Oliver Merino (izq), al final de la marcha del 1ro de mayo en Charlotte.

Padre de familia teme ser detenido en su cita anual con Inmigración

Patricia Ortiz

Alejandro López tiene que ir a su cita con Inmigración el 11 de mayo, pero como están las cosas ahora, teme que esta vez sea arrestado y deportado.

Este padre mexicano, de 28 años, terminó en proceso de deportación cuando fue arrestado en diciembre del 2012 por manejar sin licencia en el condado Union.

“Desde entonces estamos luchando en mi caso. Solo por no tener licencia estoy en manos de inmigración”, manifestó López en la marcha del 1ro de mayo en Charlotte, donde estuvo con su esposa, Concepción y sus tres hijos.

Alejandro fue dejado libre por el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) sin pagar fianza por no ser prioridad, pero quedó en proceso de deportación al ser fichado con el programa 287(g) en la cárcel.

Su caso ha pasado por manos de tres abogados, el primero le hizo firmar la salida voluntaria, lo que complicó su caso. Otro abogado logró que tuviera orden de supervisión y parar temporalmente la deportación, sin embargo este año tiene la tercera cita con ICE.

“Tengo DACA y nos han dicho que las posibilidades que mi esposo sea detenido en su cita son altas. Al siguiente día tenemos el cierre de la compra de una casa, tenemos este sueño americano pero con esto no podemos estar felices”, manifestó Concepción Torres.

Los López tienen el apoyo del grupo Familias Unidas, que en los próximos días hará una vigilia de apoyo para este caso.

Sus Abogados Defensores

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios

Ahora también:
Accidentes Personales

Elaine Nicholson
Llámenos para una consulta **GRATIS**

Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Hablamos español **704-579-6741**

Atendemos los sábados solo con cita previa

Nueva dirección: 5806 Monroe Road, Charlotte, NC 28212

¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales

SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorias con el IRS, el estado y de seguros

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad
Nómina/Payroll

Registered Tax Return Preparer

Llámenos para hacer una cita
415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966

¿Quieres vender tu casa en tiempo record? ¡Llamanos!

Te ofrecemos las mas efectivas y creativas herramientas para publicitar tu casa y obtengas el mejor provecho de dicha venta

¿Quieres comprar tu casa?

Te ayudaremos a pagar menos de lo que pagas en renta



Tabajamos en Carolina del Norte y Carolina del Sur

Visitanos en nuestras 2 localidades:

2301 Rama Rd. Suite B | 7510 Pineville Matthews Rd. Suite 12B
Charlotte, NC 28212 | Charlotte, NC 28226

(704)563-1919 | Habrimos los 7 días de la semana

Consulta totalmente gratis

¡Inversionistas!
Casas desde \$20,000

Financiamiento disponible con w7 o SS con cero crédito o buen crédito.

Programas con NO TAXES

Ademas hasta \$15,000 en ayuda para el down para primeros compradores

(restricciones aplican)



Paola Alban
Broker in Charge/NC Realtor



Essence Camerino
Broker in Charge/NC Realtor

KAKOURAS FAMILY DENTISTRY
Tommy Kakouras DMD, PA • Melissa Helms-Kakouras DDS

CUIDADO DENTAL FAMILIAR
...en un moderno, avanzado y cómodo ambiente.

¡Hablamos Español!

- Blanqueamiento de dientes
- Ortodoncia
- Odontología Infantil
- Endodancias
- Extracciones
- **ZOOM!**
- Tratamiento de emergencia disponible el mismo día
- Una hora blanqueamiento
- Rellenos
- Tratamiento de enfermedad de encías
- Coronas
- Aceptamos la mayoría de seguros dentales
- Puentes
- Dentaduras

¡Aceptamos nuevos pacientes! Oxido Nitroso para pacientes nerviosos

¡Llámenos para una cita hoy mismo! **704-504-8070**
11020 South Tryon Street, Suite 401 • Charlotte, NC 28273



Oliver Merino, soñador y activista del grupo Comunidad Colectiva.

Activista latino recibe amenaza de grupo antiinmigrante

Patricia Ortiz

El soñador y activista latino Oliver Merino, líder del grupo Comunidad Colectiva, fue objeto de una amenaza a través de una carta enviada a la Coalición Latinoamericana (LAC) de Charlotte.

El remitente “sin nombre” le advirtió que “mejor encuentre un hueco y se esconda en él. Ellos tienen la dirección de su casa”, lee el mensaje firmado por el supuesto grupo Midnight Militia (Milicia de la Medianoche).

Merino, quien es miembro de la junta de LAC, hizo la denuncia en su perfil de Facebook el martes 25 de abril: “Recibí esta carta hoy. Al

menos ellos deletrearon bien mi nombre y no me llamaron Oscar”.

La misiva escrita a mano utiliza términos racistas y antigay, y hace alusión a la reciente acción de Merino del 19 de abril, cuando junto a un grupo de activistas de Alerta Migratoria y la Coalición de Inmigrantes del Sureste Asiático, presentaron un pliego de peticiones a la Alcaldía y la Junta de Comisionados para pedir protección a los inmigrantes indocumentados que viven en Charlotte.

El joven activista oriundo de México también estuvo entre los activistas que interrumpieron una reunión del Concejo Municipal en febrero, donde coreaban “No más ICE”.

Merino recibió comentarios de apoyo de varios activistas, tras publicar la carta en Facebook, entre ellos uno de Amarilla Blues: “Felicitaciones ellos están atentos. Y tienen miedo de tu impacto en la comunidad”.

Tarifas Espectaculares

Seguros para:

- Automóviles
- Casa
- Inquilinos
- Comercial
- Negocios
- Motocicleta

Excelente Servicio

SUPERIOR INSURANCE
Giving You Better Choices

Superior Insurance of Gastonia

705 Union Rd, Suite 1 | Lláme hoy para un estimado GRATIS | **704-691-7174**
Gastonia, NC 28054

¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

704-377-2400

También podemos ayudarle con **Accidentes de Automóvil y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

¡Consulta GRATIS!

¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!

Grandy & Martin, P.A.

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • **1-855-377-2400** número gratuito

Corte multa a latinos que ignoraron convocatoria para ser jurados en Mecklenburg

Patricia Ortiz

Más de 30 personas, entre ellas varios latinos, fueron llamados a comparecer ante el juez, por no presentarse, ni notificar de algún impedimento para servir como jurado en la Corte Superior del Condado Mecklenburg.

El viernes 28 de abril 31 personas fueron citadas para presentarse ante el juez Louis Bledsoe, para explicar por qué habían ignorado tres convocatorias para ser jurado.

El juez señaló que evadir las convocatorias es una gran problema y antes de hacerlo lo deben pensar muy bien, porque podrían tener la sorpresa de encontrarse con un agente del alguacil en la puerta de la casa con una orden para que vaya a la corte a dar una explicación.

“Es un asunto importante. Es la única manera en que los ciudadanos pueden disfrutar la Constitución, al ser jurado en un juicio, sea civil o criminal, y es cuando los derechos de los ciudadanos son protegidos en su totalidad”, afirmó el juez.

El condado de Mecklenburg inició en 2004 estas audiencias trimestrales de “mostrar la causa” o “show cause”.

“Si usted fue llamado a ser jurado y evadió tres llamados consecutivos, deberán presentarse ante el juez y pagar una multa de \$50 por cada convocatoria ignorada”, advirtió el juez Bledsoe.

Pero según el juez, ignorar una orden para una audiencia de “mostrar la causa”, puede convertirse en un desacato a la corte, que implicaría una multa de \$500 y una sentencia de 30 días de cárcel.

Si no es ciudadano será exento

Algunas de las ausencias tienen explicaciones legítimas, como haberse mudado, o no ser ciudadano estadounidense -ya que este es un privilegio solo para ciudadanos-.

En la corte los evasores tendrán la oportunidad de explicar al juez Bledsoe los motivos por los que ignoraron el llamado.

En la audiencia los citados que no eran ciudadanos fueron llamados a

hacer una fila. “Si en algún momento les vuelve a llegar una citación para ser jurado, lo único que tiene que hacer si no es ciudadano, es mandar una copia de su pasaporte, tarjeta de residencia, o permiso de trabajo por correo para evitar que tengan que venir a una audiencia”, explicó.

Entre ellos estaba Mauricio Mata, quien presentó al juez su visa de trabajo.

“Como usted no es un ciudadano de Estados Unidos, y presentó una excusa, no tendrá que pagar ninguna multa, ni volverá a ser llamado como jurado, y está libre de irse”, le dijo el juez.

Llamadas fraudulentas

Pamela Escobar, administradora de alcance a la comunidad de la Corte, dijo que hay personas que han recibido llamadas fraudulentas que los amenazan con ser arrestados si se niegan a ser jurados y les exigen dinero.

“Nunca el personal de manejo de jurados, ni la Oficina del Alguacil, contactan a los ciudadanos por telé-



El juez Louis Bledsoe, llamó al estrado a los convocados para jurado, que no son ciudadanos, de los cuales cuatro eran latinos.

fono o correo electrónico, para preguntar el número de Seguro Social, tarjeta de crédito o para pedir dinero”, recalcó la funcionaria.

La Oficina Administradora de Juicios de la Corte emite mensualmente entre 5,000 y 8,000 convocatorias para jurado, de las cuales la mayoría son atendidas, mientras un pequeño número son ignoradas.

Cuidado para toda la familia

► CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y órdenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cáncer Cervical
- Tratamiento para la infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Dispositivo Intrauterino

► CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas y deportes
- Vacunas

► CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Colesterol
- Electrocardiograma
- Cirugía menor
- Control de peso
- Asma • Artritis
- Impotencia • Ansiedad
- Depresión • Tiroides
- Obesidad

Todos nuestros proveedores de salud hablan Español.

Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM



EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACION

Ofrecemos exámenes físicos DOT

EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo \$68
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao \$58

704-333-0465

¡YA ABRIMOS!

CHARLOTTE
3541 RANDOLPH RD. STE 303
CHARLOTTE, NC 28211

MONROE
1661 WALKUP AVE.
SUITE F. MONROE, NC 28110

NUEVO LOCAL
6823 SOUTH BLVD, SUITE E
CHARLOTTE, NC 28217

Horario en Charlotte
Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe
Lunes y viernes
de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

Cambios para la asignación escolar del CMS abrirían más cupos en escuelas magnet

Patricia Ortiz

Una serie de cambios propuestos por la superintendente Ann Clark, podría afectar positivamente a por lo menos 75 escuelas del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), que verían un aumento de la diversidad y más cupos para escuelas magnet.

El plan considera dividir el popular programa magnet STEM y añadir zonas de vecindario a lo que ha sido solo para escuelas magnet.

En la reunión de la Junta Escolar del martes 25 de abril, no se indicó el número de estudiantes que serían afectados, pero si se mencionó que muchos vecindarios alrededor del condado de Mecklenburg verán cambios en sus escuelas primarias, intermedias y secundarias si es aprobada la propuesta.

Escuelas menos segregadas

Según el CMS durante el desarrollo del plan, los líderes del distrito evaluaron los límites para 138 escuelas de vecindario, para ver si están



El plan propuesto por la superintendente Ann Clark, abriría un total de 4,270 cupos en escuelas magnet. Archivo.

alineados con las metas identificadas por la Junta.

“Hemos trabajado para crear un plan que mejore la experiencia educativa de los estudiantes”, dijo Clark.

La revisión de asignación de estudiantes que comenzó en 2015, está diseñada para incrementar las oportunidades académicas, lidiar con el hacinamiento y romper la concentración de pobreza.

Sin embargo aún no está claro cuántas escuelas continuarán con alta concentración de pobreza, que a menudo va de la mano con el aislamiento racial. Romper esas concentraciones

ha sido el tema más fuerte del debate, donde algunos creen que es esencial proveer equidad educativa y otros temen que pueda perturbar las escuelas y erosionar el apoyo que recibe el CMS.

Más cupos en escuelas magnet

Según el CMS la fase 1 del plan, creará 3,405 nuevos espacios en escuelas magnet para el calendario escolar 2017-2018, y 2,625 para el siguiente año, además de un plan de cuatro años para crear 5,090 espacios adicionales para el calendario de 2021-2022.

De acuerdo con la propuesta 32 escuelas aliviarán el hacinamiento o utilizarán espacio que no ha sido usado. A su vez otras 21 escuelas podrían mejorar la diversidad socioeconómica, 14 escuelas podrían mover a algunos estudiantes a planteles más cercanos a sus hogares, lo cual abrirá 1,645 cupos más para escuelas magnet para un total de 4,270 para el calendario 2017-2018.

Para saber más

La Junta de Educación planea realizar la votación sobre la propuesta de Clark en el mes de mayo. La propuesta completa en inglés se puede ver en el siguiente enlace: <http://bit.ly/2qcvbtm>

El CMS además conducirá sesiones informativas sobre la propuesta de cambios en la asignación de escuelas, donde se proveerá información específica para las comunidades afectadas.

Las sesiones serán a partir del 1ro de mayo al 11 de mayo, en diversas escuelas del distrito. Una lista se puede encontrar en este enlace: <http://bit.ly/2pN9Ham>



GEICO
Local Office

**Ahorramos
dinero a la
gente no solo en
seguros de auto.**

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886
geico.com/charlotte-south
4651 South Blvd Charlotte

Gobernador propone plan para dar educación universitaria gratuita

Paola Jaramillo

Miles de estudiantes en Carolina del Norte se podrían beneficiar con estudios universitarios gratuitos si la Asamblea General aprueba un programa presentado por el gobernador, Roy Cooper. El programa está incluido en el plan del presupuesto estatal.

Según la Oficina del Gobernador, si el programa "NC Grow Scholarship" hubiese entrado en efecto en 2016, al menos 51,100 estudiantes que se graduaron de las escuelas secundarias del estado hubieran sido elegibles.

"El programa de institutos universitarios gratuitos cubre la cuota de la matrícula y cualquier otro costo para los alumnos recién graduados, que tienen cierto promedio de calificaciones y que han agotado otras fuentes de ayuda financiera", dijo la gobernación el 1ro de mayo.

Según Cooper, los condados con un mayor número de estudiantes beneficiados serían: Mecklenburg con



En el plan de presupuesto, Cooper estableció una ambiciosa agenda para hacer de Carolina del Norte uno de los diez estados más educados del país para el 2025.

4,466 jóvenes, Wake con 5,104, Guilford 2,178, Forsyth 1,610, Cumberland 1,600; Johnston 1,315; Union 1,267; Pitt 1,220; Gaston 1,156 y Cabarrus con 1,086.

Inicialmente la Oficina de Prensa de la Gobernación envió un comunicado donde incluyó en el listado de beneficiarios a 1,158 alumnos considerados como "fuera del estado" (donde están indocumentados y beneficiarios de DACA) pero minutos después esa información específica fue eliminada.

La Noticia se comunicó con esta oficina para saber si estos estudiantes estaban o no incluidos en el plan, pero hasta el cierre de la edición no obtuvimos respuesta.

Invierte el dinero del reembolso de tus taxes en tu educación

Lo que comienza aquí... Va a cambiar tu vida...

Escuela de Belleza en Español

Horarios flexibles **Empieza hoy**
Las clases son en Inglés y Español \$1000 de depósito y \$400 al mes

Aceptamos Seguro Social y W-7

SERVICIO AL PUBLICO

\$5 corte para caballero

\$3 corte para niño

25% OFF Color

Manicure, pedicure y faciales 25% off



Absolute Beauty College

Monica **704-222-6723** Enviar mensaje de texto

1004 Palmer Plaza Rd., Charlotte, NC 28211

APROBADO POR EL STATE BOARD DE CAROLINA DEL NORTE



JAIMES LAW OFFICE
Totalmente Bilingüe

Abogada Latina

www.jaimeslaw.com

Sobrino De Maudia Meléndez
Mas de seis años de Experiencia

Se atienden los sábados



Primera Consulta es **Gratis**
Con la abogada Mencionando La Noticia
Excepto casos de Familia

"Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, ahorrando nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma".

Inmigración

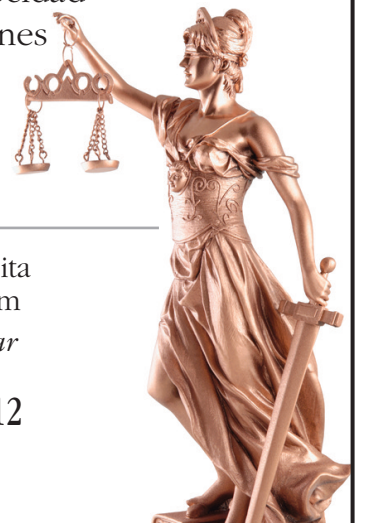
- Deportaciones Juveniles
- Visa-U
- VAWA
- Residencia
- Ciudadania
- Acción Deferida
- Ayuda para menores
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

Familia

- Divorcios
- Cambios de nombre

Violaciones De Tránsito

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones



Horario: Lunes a jueves 9:00am a 6:00pm **Sábados,** por cita
Viernes 9:00am a 12:00pm 9:30am a 1:00pm
Se puede pedir la cita via texto, llamamos para confirmar

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212

704-966-8660



THE GILCHRIST
LAW FIRM



Editt Cruz Asistente Legal (704)774-6248	Maria Rubio Asistente Legal (704)780-2645	James Gilchrist Abogado	Raquel Cruz Asistente Legal (980)272-7550
---	--	-----------------------------------	--

ATENDEMOS TODOS LOS CASOS DE INMIGRACION

- ◆ DACA
- ◆ VISA U
- ◆ ASILO
- ◆ CORTES DE INMIGRACION
- ◆ APELACIONES
- ◆ PETICIONES FAMILIARES

<p>DEFENSA CRIMINAL</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Familiares en la carcel ◆ Violencia Domestica ◆ Tickets de transito en todo NC ◆ DWI ◆ DWLR ◆ Felonias 	<p>ACCIDENTES DE AUTO Y DE TRABAJO</p> <p>DIVORCIOS SIMPLES</p> <p>CAMBIO DE NOMBRE</p>
--	--

Le ayudamos a conseguir una fianza del estado e inmigracion

— CUOTAS ACCESIBLES Y PLAN DE PAGO DISPONIBLE —

5244 N. Sharon Amity Road Suite A Charlotte, NC 28215
1801 N. Tryon St. Suite 347 Charlotte, NC 28206
Oficina **980-219-8884**

Familiares de joven latino asesinado piden ayuda para encontrar al culpable

Patricia Ortiz

Miembros de la familia de Natanuel José Rodríguez piden ayuda de la comunidad, para que las autoridades puedan identificar y dar con el paradero del asesino de este joven ocurrido el 2 de enero.

El joven, de 22 años, fue la primera víctima de asesinato del año en Charlotte. La policía dijo que el joven, de origen dominicano, fue baleado cerca de la media noche con arma de fuego en su apartamento ubicado en el complejo M Station, en 6500 Monroe Road y murió luego en el hospital.

“Tenemos a una madre, una hermana, su novia, padre y abuela, que no tienen un día que no sientan su ausencia”, manifestó la tía Damaris Valdez, durante una conferencia de prensa el 2 de mayo en la comandancia del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD).

Valdez dijo que su sobrino, quien trabajaba en una compañía de mu-

danzas, tenía una “hermosa alma que amaba a su familia, y era un chico que siempre estaba ahí para su madre, su hermana y su pequeño hermanito”.

En la comandancia estaban las tres mujeres llorando y pidiendo ayuda, y pidiendo respuestas sobre quién lo mató. La mujer dijo que cuando fue asesinado, su familia lo esperaba para celebrar un cumpleaños, y nunca llegó.

“Al otro día nos avisaron, y fue devastador”, señaló Valdez.

El sargento Demarco Jeter dijo que los asesinos eran conocidos de “Nate”, como era llamado. “No hubo señales de que entraron a la fuerza al apartamento”, dijo Jeter.

Crime Stoppers ofrece \$5,000 de recompensa a quien suministre información de manera anónima. Puede llamar al: 704-334-1600.

Academia de Belleza Cosmetechology College

¡Prepárese para el Futuro!

Clases
en español

Nuestro objetivo es ofrecer excelente educación y entrenamiento en las siguientes áreas:

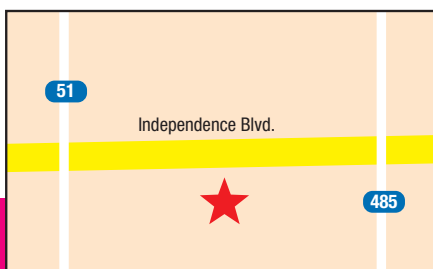
- Cosmetología
- Estética de Piel
- Maquillaje Profesional
- Manicure y Pedicure
- Peluquería y Cosmética Capilar



¡Llame Hoy!

Gran Oportunidad de Obtener Becas
\$1,000 • \$2,000
\$3,000

¡Talleres Intensivos de un Día!



Visítenos en: www.cosmetechology.com
11032 E. Independence Blvd. Matthews, NC 28105

Llame Hoy: **704-490-3343 • 704-562-8851**

LAWA invita a su evento “Bailando por la Diversidad”

Patricia Ortiz

Un centenar de estudiantes de cuatro escuelas primarias de Charlotte se unirán para realizar el noveno evento: “Bailando por la Diversidad”, de la Asociación de Mujeres Latinoamericanas (LAWA), el jueves 4 de mayo.

Los estudiantes participantes son de las escuelas primarias: Albemarle Road, Huntingtowne Farms, Merry Oaks, y Winterfield, donde tendrá lugar la actividad, que hace parte del componente cultural del programa de tutoría y desarrollo social: “Padres y Padrinos”.

Tanto los niños latinos como sus demás compañeros participantes, tuvieron clases de baile durante 15 semanas con Rodrigo y Wendy Jiménez, de RW Latin Dance Company.

Este programa sirve para que los estudiantes de primaria aumenten su desarrollo social y educativo, al promover el aprecio por la cultura y el arte tradicional, así mismo les ayuda a incrementar su autoestima, la par-

ticipación en clase, la diversidad y la inclusión.

“Los niños van a demostrar que tienen confianza y se están divirtiendo frente a sus familias, maestros y directores”, indica LAWA.

“Personal de la escuela pudo ser testigo del crecimiento de los alumnos en su autoestima y confianza mediante el programa, y aprecian profundamente la oportunidad de aliarse con LAWA”, se agregó en un comunicado.

“Bailando por la Diversidad 2017” marca la culminación del programa “Padres y Padrinos” del calendario escolar 2016-2017.

Bailando por la Diversidad

Cuándo: Jueves 4 de mayo
Hora: 5:30 p.m.

Dónde: Winterfield Elementary School Auditorium
3100 Winterfield Pl,
Charlotte, NC 28205.



Venezolanos de Charlotte se unen nuevamente para pedir justicia en su país

“¿Quiénes somos? Venezuela. ¿Qué queremos? Libertad”. A una sola voz cerca de 100 connacionales de Charlotte y sus alrededores respondieron al llamado mundial de acciones para denunciar la grave situación económica, política y social que sufre el país latinoamericano.

Como parte del evento realizado la tarde del sábado 30 de abril en el parque Marshall, ubicado en el centro de la ciudad, algunos de los presentes compartieron sus historias y oraron por la libertad de este país, haciendo un llamado a nuevas elecciones presidenciales.



Regala a Mamá un día de Spa!

BALANCE by VALENCIA SPA
Holistic and Med Wellness Studio

Celebra el día de las Madres con nosotros
Miércoles Mayo 10 | 11:00 am - 5:00 pm
disfruta de ricas Mimosas y Aperitivos
2620 East 7th Street, Ste. 300 | Charlotte, N.C. 28204

- 1**

MOM ON-THE-GO
60 Minutos de Facial Balance by Valencia y Masaje \$150
AHORRA \$25 **\$125**
- 2**

SUPER MOM
30 Minutos de Hydrafacial \$150 y 60 Minutos de Masaje Relajante \$95
AHORRA \$50 **\$195**
- 3**

WOMAN OF THE HOUR
60 Minutos Pro 5 Exfoliant Dermaplaning \$160 y 60 Minutos de Masaje especial para Mamá \$95
AHORRA \$50 **\$205**
- 4**

AMAZING WOMAN
90 Minutos MicroNeedling Rejuvenation \$375 y 60 Minutos de Masaje especial para Mamá \$95
AHORRA \$80 **\$390**

Tratamientos de Coolsculpting y Celulitis 15% Descuento

Llámanos 704- 449-6024 Muéstrale a Mamá cuánto la quieres y compra YA tu certificado de regalo!

Destino: Información

Aviso de Reunión Pública**Línea Gold de CityLYNX Reuniones Públicas de la Fase 2**

El Sistema de Tránsito de Charlotte (CATS) llevará a cabo tres reuniones públicas para proporcionar a la comunidad una actualización sobre la construcción de la Fase 2 de la Línea Gold de CityLYNX. Los asistentes aprenderán sobre la construcción actual y futura, con la oportunidad de hacer preguntas.

Martes, 9 de mayo, 2017**6:00 p.m. – 7:30 p.m.**

Mecklenburg County Bar Association
2850 Zebulon Avenue,
Charlotte, NC

Miércoles, 10 de mayo, 2017**11:30 a.m. – 1:00 p.m.**

Biblioteca de Charlotte-Mecklenburg (Principal)
310 North Tryon Street,
Charlotte, NC

Jueves, 11 de mayo, 2017**6:00 p.m. – 7:30 p.m.**

Iglesia Hawthorne Lane United Methodist Church
501 Hawthorne Lane, Charlotte, NC

*Cada reunión comenzará con una presentación de 15 minutos.
La información presentada en cada reunión será la misma.*

Para obtener más información sobre la reunión, póngase en contacto con telltransit@charlottenc.gov o llame al 704-336-RIDE(7433). Para obtener más información sobre el proyecto, visite www.ridetransit.org o síganos en Facebook (CATSBlueLineExtensionUpdates) y Twitter (@BLEupdates).



Experimente en vivo la entrevista para el examen de ciudadanía con funcionarias del USCIS

Patricia Ortiz

La organización MIRA USA hará por segundo año consecutivo, el taller denominado: “Pierda el Miedo al Examen de la Ciudadanía”, que tendrá lugar el sábado 13 de mayo en Charlotte.

Este taller se realizará con dos funcionarias del Servicio de Inmigración y Ciudadanía (USCIS), que informarán acerca del proceso, requisitos y las leyes de inmigración.

Según Carolina Cortez, nueva directora local de la organización, algunos residentes permanentes elegibles para naturalizarse, no dan el paso por miedo a presentar el examen.

“Uno de los motivos puede ser que se sienten inseguros de hablar inglés, o porque no conocen bien el proceso. Todas sus dudas las podrán despejar con las funcionarias de Inmigración”, enfatizó Cortez a La Noticia.

En el evento los asistentes podrán experimentar en vivo una simulación de la entrevista, que dará una idea de cómo se desarrolla este importante



procedimiento a fin de llegar mejor preparados a la entrevista.

Este es el segundo taller de ciudadanía que realiza MIRA USA a nivel local. MIRA USA es una organización sin ánimo de lucro creada en 2005, con presencia en 13 ciudades y nueve estados del país.

Información del evento

Cuándo: Sábado 13 de mayo
Dónde: Biblioteca Regional Sur
5801 Rea Road,
Charlotte, NC 28277
Hora: 10:00 a.m. a 1:00 p.m.
Debe inscribirse con anticipación al:
704-303-2915.



CPCC es uno de los mejores institutos universitarios del país. Ofrece más de 300 programas incluyendo grados universitarios, diplomas y certificados. Hacemos que la educación superior sea de buena calidad, conveniente y razonable:

- Nueve sedes alrededor del Condado Mecklenburg
- Tres fechas para comenzar cada semestre
- Clases por Internet, de noche y durante los fines de semana
- Ofrecemos ayuda financiera y becas
- Asistencia en conseguir trabajo

¡TU PUEDES SER UNO DE ESTOS!

VERANO & OTONO 2017

Las clases de alta demanda se están llenado muy rápido, así que inscríbete hoy mismo!

cpcc.edu/go

CPCC CENTRAL PIEDMONT COMMUNITY COLLEGE



Futuro promisorio

Angela Acosta una catequista de la Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe, se gradúa este año de la secundaria, por lo que familiares y amigos la felicitan. ¡Muchos éxitos Angela!

Foto: José Félix Sánchez



Graduada

Luego de largas jornadas de estudio, Clarita Cook terminó con excelentes calificaciones sus estudios en el Southeastern Institute de Charlotte y se graduó como terapeuta profesional en masaje clínico. Su familia y amigos le desean muchas bendiciones en su nueva carrera ¡Felicidades Clarita!

Una bella boda

Karina y Daniel González contrajeron matrimonio esta semana, y lo celebraron rodeados de sus familiares y amigos. ¡Muchas bendiciones Karina y Dani!

Foto: José Félix Sánchez



SUSCRÍBETE A DishLATINO HOY Y RECIBE LA PELEA ¡SIN COSTO ADICIONAL!
Debes mencionar el código de oferta "PELEA"

Un valor de hasta \$69.99. Requiere aprobación de crédito.

dish LATINO
¡APÚRATE! LA OFERTA TERMINA EL 5 DE MAYO



CANELO CHAVEZ
SÁBADO • 6 DE MAYO
9 P.M.E. • 6 P.M.P. • EN VIVO POR HBO PPV

PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 2 AÑOS \$29.99 AL MES MÁS IMPUESTOS.

¡INCLUYE 180 CANALES Y MUCHO MÁS!
CANALES LOCALES abc CBS FOX NBC TELEUNION UNIVISION
DISFRUTA DE ESTOS FAVORITOS Y MÁS
ESPN Deportes ESPN3 Mundo Sports Illustrated

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡LLAMA YA Y MENCIONA EL CÓDIGO DE OFERTA "PELEA" PARA APROVECHAR LA OFERTA!

DEBES MENCIONAR CÓDIGO DE OFERTA: "PELEA" al momento de ordenar.

Contreras Communications (704) 594-4756
Brindamos servicio en Norte y Sur Carolina
Contreras859@yahoo.com

dish LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta de la pelea de PPV: Válida con activación de un nuevo servicio de DishLATINO que califique. Debe mencionar el Código de Oferta PELEA al momento de ordenar. El precio de la pelea de Pay-Per-View es \$59.99 en definición estándar (SD) o \$69.99 en alta definición (HD); al mencionar el Código de Oferta, recibirá un crédito por el cargo de su selección de Pay-Per-View. Usted será responsable por cualquier impuesto. Oferta válida desde el 13/4/17 hasta el 5/5/17. ©2017 HBO Pay-Per-View®, una división de Home Box Office, Inc.® y Golden Boy Promotions LLC. Todos los derechos reservados. HBO PPV®, HBO® y canales relacionados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. CARTELERIA SUJETA A CAMBIOS. Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y condiciones de la garantía de precio de TV por 2 años: Calificación: El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la calificación de crédito. La oferta finaliza el 21/6/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$10-\$15) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10-\$15). NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios): Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo Canales Premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de Protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita.

de Abogado inmigración

Puedo ayudarlo en las siguientes áreas:

- ❖ Inmigración
- ❖ Muerte por negligencia
- ❖ Asuntos criminales
- ❖ Accidentes
- ❖ DWI



llámenos hoy mismo: 704-200-9040

Oficinas Legales del Abogado James F. Cyrus IV
725 E Trade Suite 120, Charlotte, NC 28202

Plan Consolidado de la Ciudad de Charlotte

Aviso de Modificación Sustancial

De acuerdo con el 24 CFR 91.505 del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) de los Estados Unidos, Propuestas Consolidadas para los Programas de Planificación y Desarrollo Comunitarios, propone una enmienda sustancial para el Plan Consolidado de la Ciudad de Charlotte del año 2016-2020. El propósito de esta enmienda sustancial es informar a los ciudadanos sobre la jurisdicción del uso planeado de fondos federales que han sido asignados a los programas y actividades propuestos incluidos en el plan adoptado. Al ser informado, se anima a los ciudadanos a aprovechar la oportunidad para comentar sobre la enmienda antes de la aprobación del plan.

Esta enmienda implica el cambio de las actividades del programa de desarrollo económico a actividades de vivienda y servicios públicos. Esto también representa la liquidación del desarrollo económico latente \$2,318,749.79, fondo de préstamo revolvente y la transferencia de esa financiación. Se asignarán fondos por el valor de \$2,080,419.15, a actividades de rehabilitación de viviendas y \$250,000, a actividades de servicio público destinadas a personas de ingresos bajos y moderados.

El período de comentarios públicos de treinta (30) días es del 26 de abril de 2017 al 29 de mayo de 2017. Las personas que deseen comentar deben proporcionar comentarios por escrito a: Attn: Housing Comments 600 East Trade Street, Charlotte NC 28202. Para obtener información adicional, comuníquese con Warren Wooten al 704-336-2489. FHEO



Exámenes gratuitos de la vista y los oídos

El Club de Leones de Southpark invitan a la comunidad a esta actividad gratuita que se realizará en el Central Campus del CPCC (1201 Elizabeth Ave. Charlotte, NC, 28235), el jueves 4 de mayo de 9:00 a.m. a 3:00 p.m.

No se necesita hacer cita previa. Si desea más información en español sobre este evento, puede llamar a César Pérez Sánchez al: 704-458-5875.

Campamento de verano en la Corte

La Oficina Administradora Judicial de la Corte de Mecklenburg abrió las inscripciones del campamento de verano "CourtCamp", para los niños entre las edades de 14 a 18 años interesados en aprender acerca del sistema judicial en Carolina del Norte. Los estudiantes podrán registrarse en alguna de las cuatro sesiones que se llevarán a cabo en las siguientes fechas:

-10 de julio a 14 de julio; 17 de julio a 21 de julio; 24 de julio a 28 de

julio; y 31 de julio al 4 de agosto.

Los cursos serán de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. en el salón 4510 del Edificio de la Corte ubicado en: 832 E. 4th Street, Charlotte, NC 28202.

El campamento tiene un costo de \$125 e incluye: almuerzos, camisetas, certificado y material de estudio.

Piden ayuda para damnificados en Perú

El grupo Contigo Perú, en asociación con el Club Rotatorio Internacional están canalizando a nivel local las donaciones en favor de los damnificados de las inundaciones que han afectado a buena parte del Perú.

Las donaciones servirán para que el Club Rotatorio en Perú distribuya colchones y frazadas en Piura, Trujillo, Ancash y la zona de Chosica en Lima.

Envíe sus donaciones al Matthews Rotary Club: P.O. Box 2708 Matthews, NC 28106. Escriba su cheque a nombre de: "Peru Project".

Financial Solutions Multiservices

Impuestos Todo el Año W-2 y 1099

¿Problemas de Impuestos?

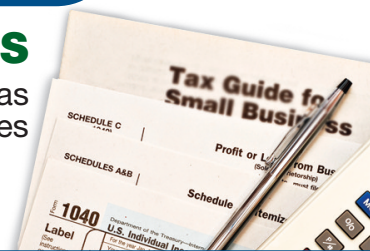
Podemos ayudarte a resolverlos



Cambio de Cheques

TAXES TAXES TAXES TAXES

1099 - W7 - W2 - Compañías
Taxes de años anteriores



Somos Profesionales en **Seguros:**

- Autos
- Apartamentos
- Workers Comp
- Liability

¡Las Tarjetas de Identificación, ID's son completamente legítimas!



Listo en minutos:

- Cambio de Cheques
- Cartas Poder
- Notario
- Envíos de dinero
- Money order

704-919-1925 5101 Central Ave. Charlotte, NC 28205

¿Cómo vivir seguros en un mundo inseguro?



Maudia Meléndez

Muchas personas se preguntan para dónde vamos y que será del futuro, pues cada día que pasa pareciera que el mal vence y el bien queda rezagado. Los malos triunfan y los buenos sufren. Cuando menos pensamos, un joven mató a un inocente, un policía mató a un joven y otra masacre está por suceder.

No cabe duda que vivimos en tiempos peligrosos para la humanidad y que la gente hoy está más vulnerable que nunca. Las calles están llenas de peligro y tal pareciera como que no hay nadie que proteja a los más indefensos. ¿Qué podemos hacer frente a esto?

Hace un tiempo visité la ciudad de Nueva York, de donde mi familia y yo salimos para vivir en Charlotte hace unos 30 años y donde no había re-

gresado como en unos ocho años. No cabe duda que Nueva York siempre fue y ha sido una ciudad peligrosa para vivir, pero hoy más que nunca pude observar a gente que vive en un constante estrés, vi a la mayoría de las personas con cara de pocos amigos, la gente en las tiendas, ni vuelven a ver cuando se está pagando, lo que se oye es “¡el próximo!” Nadie cede el paso, todos caminan como zombis.

La seguridad es sin precedentes, en casi todos los edificios se ven las cámaras detectando a todos los visitantes. Las casas casi todas están cubiertas por rejas de hierro y por donde uno pasa hay cámaras.

El problema mayor de todo el que vive ahí es la inseguridad y la amenaza de terrorismo está siempre en la mente de la gente. Me puse a pensar que quizás la gente ahí, ni siquiera se de cuenta de la manera que viven, puesto que tal vez ya se hayan acostumbrado. Es su estilo de vida y no tienen ninguna salida.

El problema es que el mundo entero se está pareciendo a Nueva York y la gente se siente atrapada.

La pregunta es, ¿nos vamos a acostumbrar a vivir aterrorizados y vivir

una vida llena de terror o vamos a hacer algo al respecto? Yo por mi parte he decidido, no vivir con miedo de nada ni de nadie. En Nueva York caminé como que nada está pasando, fui a los lugares que tenía que ir e hice lo que tenía que hacer.

Aquí en Carolina del Norte he visto que la desconexión con la policía nos causa estrés e inseguridad, por la falta de comunicación de los unos con los otros.

La vida es una sola y tenemos que disfrutarla, yo siempre les he dicho que mi refugio, mi esperanza y mi seguridad es Cristo, pues El nos prometió que no importa las circunstancias o el tiempo en que vivimos, de acuerdo con el Salmo 91, Dios le promete a su pueblo una protección, la cual ningún batallón le puede dar, yo me he aferrado a esas promesas y sé que son fieles y verdaderas.

No quiero decirles que cierren los ojos a lo que parece ser realidad en el mundo, de toda la inseguridad que vivimos, pero yo creo que debemos poner nuestra esperanza, nuestra confianza en Dios quien es el Creador del universo, y el que nos dio la vida.

En nuestro corazón y en nuestra mente debe estar El y no el terro-

rismo, El y no el estrés, El y no el enemigo. Si hace esto, entonces tanto usted como su familia vivirán en un mundo sano y sin peligros ya que dentro de usted. Dios es mayor y más poderoso que la inseguridad y consecuentemente vivirá más reposado, tranquilo y seguro en medio un mundo inseguro.



Queridos hermanos en Cristo, Jesus Ministry, los invita, todos los domingos a las 11:00am, a oír la palabra de Dios, en la voz de nuestra Pastora Maudia Meléndez
4901 Statesville Rd.,
Charlotte, NC 28269
704-532-8703.
info@jesusministrytoday.org
También, nos puede seguir a través de Facebook y en twitter

DUMMITFRADIN
ATTORNEYS AT LAW

Abogada Catherine Magennis se une a la firma de abogados Dummit Fradin

Bufete de abogados de ambiente estatal cuyas áreas de practica incluyen:

- ◆ Derecho Criminal
- ◆ Tickets de Tráfico
- ◆ Derecho de Familia
- ◆ Lesiones de Trabajo

¡PRIMERA CONSULTA GRATIS!

Todas las oficinas cuentan con personal bilingüe

Catherine Lafferty Magennis
Etica, experta y asequible representación legal con atención personalizada

Atedemos todo caso de Inmigracion:

- ◆ Defensa de Deportación
- ◆ Asilo Político
- ◆ Proceso Consular
- ◆ Residencia (tarjeta verde)
- ◆ Ciudadanía
- ◆ TPS
- ◆ Visa Especial de Inmigrantes Juveniles
- ◆ Perdones Despues de Deportación
- ◆ Visa U/Vawa - Víctimas de Violencia Domestica
- ◆ Entrevistas con USCIS
- ◆ Visas a Traves de Trabajo etc..

Charlotte
321 West Eleventh Street (2nd Floor)
Charlotte, NC 28202
704-319-7200

Winston-Salem
1133 W. First Street
Winston Salem, NC 27101
336-777-8081

Greensboro
412 West Market Street
Greensboro NC 27401
336-482-3848

High Point
820 North Elm Street
High-Point, NC 27262
336-777-1770



La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Vice Presidente
Alvaro Gurdíán Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reporteras
Patricia Ortiz
portiz@lanoticia.com
Paola Jaramillo
pjaramillo@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherreira@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Arelí Tello

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia

5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



El populismo y sus disparatadas estrategias de distracción

Diego Barahona A.

Una vieja artimaña usada por grupos de poder para desviar la atención de la opinión pública de los problemas de fondo que afectan a un país, es la creación de enemigos o amenazas ficticias. Esta estrategia, si bien suena ridícula, en el fondo es ampliamente usada en gobiernos de corte populista, como el de Estados Unidos.

El populismo (o el neopopulismo según algunos autores) es un estilo de gobierno más que una ideología política. Es posible establecer una serie de factores que caracterizan a buena parte de los gobiernos populistas, por esta razón, podemos ubicar en esta categoría a figuras tan ideológicamente distantes como el presidente venezolano, Nicolás Maduro, o al presidente estadounidense Donald Trump, quienes usan estrategias muy parecidas para mantener el apoyo de sus bases.

El lingüista y filósofo, Noam Chomsky, denunció una lista de las múltiples acciones mediáticas usadas para manipular la opinión pública, entre ellas se destacan: la estrategia de la distracción, crear problemas para después ofrecer soluciones, y el usar el aspecto emocional mucho más que la reflexión. Estas estrategias son evidentes en gobiernos populistas, quienes crean enemigos imaginarios. Veamos un par de ejemplos.

Durante la última década los gobiernos latinoamericanos alineados con el llamado “Socialismo del Siglo XXI” han responsabilizado a Estados Unidos de todos los males que los agobian. En más de una ocasión si una persona o grupo, o medio de comunicación denuncia un acto de corrupción o ineptitud del gobierno, presidentes como Hugo Chávez, Nicolás Maduro, o Rafael Correa (de Ecuador) cambiaron el tono de la conversación asegurando que el denunciante es en realidad un espía de la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos (CIA), quien busca desestabilizar al régimen. Y aunque esto puede parecer una broma de mal gusto, en muchos casos ha funcionado.

En el caso de Estados Unidos ¿quién es usado por Trump como enemigo para culpar de todos nuestros males? El presidente ha destacado una breve lista encabezada por los inmigrantes indocumentados.

Desde el primer día en que lanzó su candidatura, pasando por todo el proceso electoral y ahora en la presidencia, Trump ha dejado claro que la falta de empleo y el crimen en nuestras calles tienen un responsable: los inmigrantes. Usando la estrategia de apelar al aspecto emocional mucho más que a la reflexión, Trump logró convencer a un considerable grupo de votantes blancos, pobres y con limitada educación, quienes aún lo apoyan.

No importa la montaña de evidencia en contra de estas mentiras, para los partidarios de Trump los indocumentados son el enemigo interno. Justamente por ello, para mantener viva la llama del prejuicio, es que la Casa Blanca ordenó usar dinero de los contribuyentes para crear un vehículo para resaltar los crímenes perpetrados por inmigrantes: la Oficina de Atención para Víctimas de Crímenes por Inmigración (VOICE, por su sigla en inglés).

Si bien en todo grupo humano existen elementos antisociales, estudio tras estudio ha demostrado estadísticamente que los inmigrantes son menos propensos a cometer crímenes que los nacidos en este país. ¿Cómo contrarrestar una propuesta tan absurda? La respuesta quizás le haga reír.

El primer día en que abrió VOICE (26 de abril) los teléfonos no pararon de sonar. Los funcionarios públicos recibieron decenas de llamadas denunciando alienígenas, esto gracias a que el gobierno se refiere a los indocumentados como “aliens”, palabra que en inglés puede también referirse a extraterrestres.

Esta parece una peculiar forma de activismo, usar el humor para denunciar las ridículas prácticas de un gobierno populista que cada vez pierde más respaldo.

Populism and its absurd strategies of distraction

Diego Barahona A.

An old ploy used by groups in power to divert public attention from the underlying problems that affect a country is the creation of fictitious enemies or threats. While it sounds ridiculous, this strategy is widely used in populist governments in places such as the United States.

Populism (or “neopopulism,” according to some authors) is a style of government rather than a political ideology. There are several attributes that characterize many populist governments. For this reason, it is possible to classify differing individuals as populist, even when they are as ideologically distant as Venezuelan President Nicolás Maduro and U.S. President Donald Trump. These leaders use very similar strategies to maintain the support of their bases.

Linguist and philosopher Noam Chomsky put together a list of ways that groups in power use media outlets to manipulate public opinion, such as: employing the strategy of distraction, creating problems to later offer solutions, and appealing to emotions much more than reason. These tactics are extremely evident in populist governments, which create imaginary enemies. Let’s look at some examples.

During the last decade, Latin American governments aligned with so-called “21st Century Socialism” have blamed the United States for all their problems. On more than one occasion, when a person, group, or media outlet has reported an act of corruption or incompetence of the government, presidents such as Hugo Chavez, Nicolás Maduro, and Rafael Correa (from Ecuador) have changed the tone of the conversation. They have proclaimed that the accuser was actually a spy for the United States Central Intelligence Agency (CIA) who was seeking to undermine the regime. While this may seem like a bad joke, in many cases it has been an effective distraction.

In the case of the United States, who has Trump used as an enemy, as a scapegoat for all our problems? The president has focused on a few groups, with undocumented immigrants at the top of the list.

From the first day of his candidacy, throughout the entire electoral process, and now in the presidency, Trump has made it clear that immigrants can be blamed for the lack of jobs and the crime in our streets. By using the strategy of appealing to emotions over reason, Trump managed to convince a sizable group of white voters-- poor and with limited education-- who still support him.

No matter the mountain of evidence that refutes these lies, for Trump supporters, undocumented immigrants remain the internal enemy. And so, in order to keep prejudice alive, the White House has ordered the creation of a taxpayer-funded organization that focuses on crimes committed by immigrants: the Victims of Immigration Crime Engagement (VOICE) Office.

While it is true that anti-social elements exist in every human group, study after study has shown, through statistics, that immigrants are less likely to commit crimes than those born in this country. So how can you counter the absurdity of this initiative? The answer might make you laugh.

On the first day that VOICE opened (April 26), the phones did not stop ringing. Public officials received dozens of prank calls reporting aliens from space (because the government refers to undocumented immigrants as aliens).

This seems like a strange form of activism-- using humor to denounce the ridiculous practices of a populist government that is increasingly losing support.

Inmigración™

La Noticia

Juez bloquea orden de Trump para castigar a "ciudades santuario"

Un juez federal bloqueó el 25 de abril la orden ejecutiva firmada por el presidente Donald Trump, de quitar fondos a las llamadas "ciudades santuario", término utilizado para denominar a los lugares que ponen en práctica políticas para limitar su colaboración con las autoridades federales de inmigración. Implica que cuando un residente de alguna de estas ciudades entra en contacto con la policía, no se le pregunta por su estatus migratorio.

Trump ha amenazado con retirarles dineros federales a ciudades que se hagan llamar "santuario", en donde no utilizan a sus oficiales de policía o autoridades para ir tras inmigrantes indocumentados. No deben, en teoría, pues todo lo relativo a migra-

ción es responsabilidad del gobierno federal, solamente.

Y eso fue lo que dejó claro el juez federal William Orrick, basado en San Francisco. El gobierno federal no puede obligar a un estado, condado o ciudad a que apliquen leyes migratorias (ni viceversa, en el caso de ciudades o estados que quieran actuar como si fueran federales), mucho menos puede amenazar a quitarles fondos ajenos a temas migratorios si no actúan como deben. Chantaje, en otras palabras.

Otro revés legal

La orden ejecutiva presidencial de Trump, firmada en enero de este año, obligaba al Departamento de Seguridad Nacional y al Departamento de Justicia a bloquear los



Trump ha amenazado con retirarles dineros federales a ciudades que se hagan llamar "santuario", en donde no utilizan a sus oficiales de policía o autoridades para ir tras inmigrantes indocumentados.

fondos del gobierno federal a estas ciudades. Sin embargo, ahora esto deberá ser revocado en todo el país.

A pesar de que el fallo no cataloga de inconstitucional la orden de Donald Trump, el fallo favoreció a las "ciudades santuario" debido a que habría un "daño irreparable inmediato" en caso que se implementara la medida de manera completa y que la medida judicial ayuda a que ello no ocurra.

Algunas de las ciudades califica-

das como "santuario" son Los Angeles, San Diego, Austin, Boston, Seattle, Houston, San Francisco, Denver y Chicago.

No es la primera vez que el poder judicial frena las políticas de Donald Trump. En marzo, un juez de Hawaii detuvo el veto migratorio del presidente a quienes vengan de países de mayoría musulmán. El 21 de abril pasado, más de 120 compañías digitales también lograron un fallo contra el mismo veto.

SUSCRÍBETE A **DishLATINO**
HOY Y RECIBE LA PELEA
¡SIN COSTO ADICIONAL!

Debes mencionar el código de oferta "PELEA"
Un valor de hasta \$69.99. Requiere aprobación de crédito.

dish
LATINO

¡APÚRATE!
LA OFERTA
TERMINA EL
5 DE MAYO

**CANELO
CHAVEZ**

SÁBADO • 6 DE MAYO • 9 PME/6 PM
EN VIVO POR PAY-PER-VIEW HBO PPV

CELEBRA EL **CINCO DE MAYO** CON DishLATINO

PRECIO FIJO

GARANTIZADO
POR 2 AÑOS

\$29.99
AL MES
Más impuestos.

¡INCLUYE 180 CANALES
Y MUCHO MÁS!

CANALES LOCALES



DISFRUTA DE ESTOS FAVORITOS Y MÁS



Más de 45 canales
premium de películas
GRATIS POR 3 MESES



Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, se le cobrarán \$55 al mes a menos que llame para cancelar.

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡LLAMA YA Y MENCIONA EL CÓDIGO DE OFERTA "PELEA"
PARA APROVECHAR LA OFERTA!

Unique Satellite
(704) 533-9993

331 Waughtown St. Ste. B Winston, Salem NC 27127
www.uniquesat.getdish.com

DEBES MENCIONAR
CÓDIGO DE OFERTA:
"PELEA"
al momento de ordenar.

dish
LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta de la pelea de PPV: Válida con activación de un nuevo servicio de DishLATINO que califique. Debe mencionar el Código de Oferta PELEA al momento de ordenar. El precio de la pelea de Pay-Per-View es \$59.99 en definición estándar (SD) o \$69.99 en alta definición (HD); al mencionar el Código de Oferta, recibirá un crédito por el cargo de su selección de Pay-Per-View. Usted será responsable por cualquier impuesto. **Oferta válida desde el 20/4/17 hasta el 5/5/17.** ©2017 HBO Pay-Per-View®, una división de Home Box Office, Inc.® y Golden Boy Promotions LLC. Todos los derechos reservados. HBO PPV®, HBO® y canales relacionados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. CARTELERIA SUJETA A CAMBIOS. **Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y condiciones de la garantía de precio de TV por 2 años:** Calificación: El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicarse basado en la calificación de crédito. **La oferta finaliza el 21/6/17. Compromiso de 2 años:** Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99:** Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Maxi), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$10-\$15) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10-\$15). **NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo Canales Premium), Plan de Protección y cargos por transacción. **Canales premium: 3 meses gratis:** Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de Protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

Latinos son el grupo de mayor crecimiento en las Fuerzas Armadas estadounidenses

El número de personas de origen latino fue el que más crecimiento registró en las filas de las Fuerzas Armadas estadounidense entre el 2004 y el 2015, de acuerdo con un análisis publicado el 13 de abril por el Pew Research Center con información del Departamento de Defensa. Los grupos de minorías raciales, entre los que se encuentran los afroamericanos, los latinos y los asiáticos aumentaron su proporción un 60 % dentro de la milicia estadounidense entre 1990 y el 2015.

El centro de investigación indicó que el número de latinos en las Fuerzas Armadas ha aumentado rápidamente en los últimos 30 años, si se considera que en el 2015 la proporción del personal militar en activo de origen latino fue de 12 %, cuando en 1980 fue tres veces menor.

“A medida que el país se ha vuelto más diverso racial y étnicamente, lo mismo ocurre con las Fuerzas Armadas estadounidenses. Las minorías étnicas y raciales constituyeron un 40 % de los militares en servicio

activo en el año 2015 frente al 25 % que eran en 1990”, explicó el centro.

Cada vez menos militares

En general, el número de militares en servicio activo en Estados Unidos ha descendido de forma relevante en las últimas décadas. En 1990, las Fuerzas Armadas estadounidenses contaba con 2 millones 65,597 miembros en servicio activo. Para el 2001, esta cantidad se redujo a 1 millón 404,215 militares y en el 2015, se registró la cantidad más baja de personal en activo dentro de la milicia estadounidense, con 1 millón 340,533 militares.

“La proporción de estadounidenses que sirven en el Ejército en servicio activo ha disminuido marginalmente hasta representar 0.4 % de la población total de Estados Unidos, cuando en el 2009 era de 0.5 %”, refirió el Pew Research Center.

No obstante, las Fuerzas Armadas en servicio activo en Estados Unidos siguen siendo dominadas por los hombres. Para el centro de investigación, no obstante, las muje-



res han registrado progresos en su representación dentro de la milicia de aquel país, al pasar de ser 11 % de todo el servicio activo dentro del Ejército en 1990 a 15 % en el 2015.

Otras cifras

“La proporción de mujeres en las filas varía significativamente según la rama de servicios. Las mujeres constituyen buena parte del personal de servicio activo en la Fuerza Aérea (19 %), pero sólo 8 % de todo del Cuerpo de Marines”, explicó el centro de investigación.

De acuerdo con el Pew Research

Center, la Guardia Nacional y las Reservas en Estados Unidos han confluído en fechas recientes con la Armada estadounidense en conflictos de todo el mundo. Las Reservas seleccionadas —miembros de la Guardia Nacional y reservistas disponibles para ser llamados a servicio activo— cuentan con 826,106 miembros. Mientras que otros 275,247 forman parte de la Guardia Nacional Inactiva y de la Reserva individual, que no realizan ninguna clase de entrenamiento ni cumplen ningún tipo de servicio.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

ATENCIÓN

Programa de Perdón Provisional (I-601A) ahora disponible para cónyuges e hijos de Residentes o Ciudadanos. Llámenos para ver si califica.

704-644-7065 • www.abogadopardo.com



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
 - TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA
ES CON EL ABOGADO
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: (704)-644-7065

¡Nueva dirección! 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285, Charlotte, NC 28273

No olvide que usted tiene derecho al debido proceso en un caso de inmigración (segunda parte)



Catherine Magennis
Abogada de inmigración en Dummit Fradin Attorneys at Law

Como abogada de inmigración, he estado recibiendo muchas preguntas de la comunidad latina sobre cómo prepararse y planear ante la posibilidad de una deportación de Estados Unidos. Esta pregunta me molesta, porque se asume o implica que si ocurre un encuentro con el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) este resultará en la deportación inmediata de Estados Unidos. En la mayoría de los casos, esto NO es cierto. No se olvide que usted tiene derechos, entre ellos el derecho al debido proceso.

Consejos para indocumentados

1) Memorizar el número de teléfono de su ser querido para que su ser querido pueda comunicarse con su abogado. Todas las personas detenidas tendrán derecho a una llamada telefónica, pero no tendrán acceso a su teléfono celular con sus números guardados adentro de su celular.

2) Tan pronto como tenga un encuentro con ICE, pregunte cuál es su número de inmigrante "Alien number" para que pueda darle a su ser querido cuando haga su llamada.

3) Antes de que algo pase, abra una cuenta de ahorros para que pueda pagar por un abogado para luchar por su fianza y tener dinero disponible para pagar su fianza.

4) Tenga documentos disponibles que demuestren que usted NO es un peligro para la sociedad y que tiene conexiones con la comunidad para que no se vayan a escapar. Usted debe demostrar que asistirá a sus procedimientos de la Corte de Inmigración: es decir que y no va a ser

fugitivo si le dejan salir de la cárcel. Algunos de los documentos que pido al presentar un caso para una fianza son: contratos de renta o copia de la escritura de la casa, cartas de empleadores que demuestran cuánto tiempo usted tiene trabajando allí, certificados de nacimiento y registros escolares de niños, certificado de matrimonio si está casado y vive con su cónyuge, e impuestos por tantos años como sea posible.

¿Por qué estar listo?

La razón por la que debe tener estos documentos listos, es en caso de que ICE quiera trasladarlo a Georgia y su abogado tendrá que obtener una audiencia de fianza en Charlotte tan pronto como sea posible, para tener la oportunidad de ser escuchado antes de ser trasladado fuera de las Carolinas.

Incluso si usted pasa a Georgia antes de tener una audiencia de fianza en la Corte de Inmigración de Charlotte a tiempo, usted todavía tendrá derecho a una audiencia de fianza en los tribunales de inmigración en Georgia.

No pierda la esperanza. Permita que su miembro de la familia siga adelante con un proceso legal de su caso en Georgia. El debido proceso legal toma tiempo. Usted tiene derecho a un debido proceso, pero debe afirmarlos y seguir adelante con esos derechos, aunque tomen tiempo.

Si no se le otorga una fianza o si no es elegible para una fianza, una vez más, no se dé por vencido. Usted tiene el derecho de presentar su defensa a la deportación mientras está detenido.

Catherine Magennis
Abogada de inmigración en Dummit Fradin Attorneys at Law

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Queen Maya's Services

- W-7
- Bookkeeping
- Taxes todo el año
- Planes de pago con IRS
- Registro de Nuevos Negocios
- Seguros Comerciales WC y GL
- Auditorías de Worker's Comp
- Cartas y mucho más

¡Consulta Gratis!

Lizeth Morales

Horario 9:00am a 2:00pm (Después C/Cita) **¡Llámeme hoy mismo!**

4614 Wilgrove Mint Hill Rd. Suite A-1 Charlotte, NC 28227 (A 5 min de la Disco Rodeo) **704-919-1339**

Hispanic Services Of The Carolinas

"CONOCIMIENTO SIGNIFICA LIBERTAD"

- CONSEJERÍA**
Matrimonial, Familiar, Personal.
- CONSULTAS**
Situaciones personales, Mediación Familiar, Baja Estima.
- TUTORÍA DE SUPERACIÓN PERSONAL**
Interna, Física, Social, Emocional.
- NOTARIZACIONES** **TRADUCCIONES**

Horarios Flexibles
Precios Accesibles

PLANES DE PAGO DISPONIBLES

704-421-2500

Latin Tours

Agencia de Viajes y Servicios

\$\$\$ Precios Bajos Garantizado

- ★ Boletos aéreos
- ★ Paquetes turísticos
- ★ Boletos de autobús
- ★ Notario Público
- ★ Traducciones, Apostillados
- ★ Foto Pasaporte
- ★ Laminados Scanner
- ★ Taxes-Impuestos

Atención 7 Días **Tarifas Especiales para Grupos**

Paquete Todo Incluido

Perú **MACHU PICCHU**

Horario
Lunes a viernes de 9am a 7pm
Sábados 9am a 6pm
Domingos 9am a 4pm

4459 Central Ave (Dentro de SAV WAY)
704-536-3050 / 1-888-462-2854

Vida Sana™

La Noticia

¿Qué podemos hacer para evitar la obesidad en niños y adolescentes?



Sandra Tejada, IBCLC, RLC

La obesidad es una de las condiciones más fáciles de diagnosticar pero más difíciles de tratar. Además de ser uno de los problemas de salud de mayor crecimiento a nivel mundial especialmente en adolescentes y niños.

Seguramente usted ya ha leído o escuchado en las noticias que en Estados Unidos el número de niños y adolescentes obesos continúa creciendo rápidamente. La pregunta es: ¿porqué los científicos y doctores ponen tanta atención a esto y califican estas números como amenazas para la salud? y cómo padres, ¿qué podemos hacer para evitarlo?

¿Por qué un niño llega a ser obeso?

Es importante saber que no todos los niños con un peso por encima del peso recomendado son obesos. Un niño no es considerado obeso hasta que su peso sea por lo menos más del 10% mayor que el peso recomendado para su estatura y su cuerpo.

La obesidad puede ser causada por distintos factores no siempre relacionados con la alimentación. Esto incluye

factores genéticos, biológicos de medio ambiente y culturales. La obesidad ocurre generalmente cuando nuestro cuerpo consume más calorías de las que puede llegar a quemar. Pero además puede ser heredada. Por ejemplo, si uno de los padres es obeso, existe un 50% de probabilidades que el niño lo llegue a ser. Sin embargo, si ambos padres lo son, las probabilidades aumentan al 80%.

Otro factor bastante influyente es el medio ambiente en el que los niños crecen. La sociedad Americana es una sociedad de consumo, en donde se promueven estilos de vida rápidos y fáciles para una población que vive en carreras y sin tiempo para ellos mismos y sus familias.

Golosinas y videojuegos

Según el Dr. David Ludwig, director del programa de obesidad del hospital infantil de Boston, casi un tercio de niños entre las edades de 4 a 16 años en Estados Unidos consumen alimentos pre cocidos para calendar al microondas y comidas rápidas diariamente. Además de la vida sedentaria que llevan.

Los niños gastan más tiempo jugando video juegos, o en la computadora o viendo televisión que jugando activamente afuera. Todo esto contribuye a que sea difícil para un niño elegir alimentos saludables y hacer suficiente ejercicios cuando ellos están expuestos a este ambiente en sus casas, en las guarderías, en las escuelas o en la comunidad en que se rodean.



¿Qué podemos hacer?

1) Todos en casa deben ayudar

La clave para ayudar a que los niños de todas las edades mantengan un peso saludable es que la iniciativa sea de toda la familia. Es cambiar la mentalidad y decirnos a nosotros mismos que si podemos hacerlo. Deje que sus hijos se involucren, que ayuden a preparar los alimentos, llévelos al supermercado y enséñeles a que aprendan a hacer buenas decisiones.

2) adopte y enseñe buenos hábitos

Enseñe y practique hábitos como el de comer despacio, desarrolle una rutina, planee las comidas eligiendo aquellas bajas en grasa, controle las porciones, involúcrese con la escuela y entérese que come su niño mientras esta en ella, coman en familia y no miren televisión mientras comen, eviten tanta meriendas o bocadillos y aprenda otras maneras de premiar a su hijo diferentes

a premiarlos con comida y evite la ley del plato limpio, si su hijo ya está satisfecho no lo forcé a que siga comiendo.

3) Sus hijos seguirán su ejemplo

Su usted come bien, hace ejercicio regularmente e incorpora hábitos saludables a la vida diaria de su familia, usted estará dando el ejemplo para un estilo de vida saludable que perdurara en sus hijos. Hábleles de la importancia de comer bien y de ser activos. Demuéstrele a sus hijos cuánto los ama y cuán importante es para usted verlos felices y sanos.



Sandra Tejada, IBCLC, RLC
Nutricionista del programa del WIC.
Coordinadora del programa de Lactancia Materna.
Cabarrus Health Alliance
Cabarrus County

¿Necesita un dentista?

Ofrecemos servicios de odontología general para toda la familia

Albemarle Road Family Dentistry

6404 Albemarle Road, Ste. C, Charlotte, NC 28212

Acceptamos:

- ✓ Medicaid y Health Choice
- ✓ La mayoría de seguros

Las emergencias son atendidas el mismo día

Nguyen T. Nguyen, DDS • Tanya M. Moody, DMD

Lunes a Viernes: 9am-6pm
Sábados: 9am-5pm • Domingos: Cerrado

704-910-4720
arfamilydentistry.com

¡Bienvenidos pacientes nuevos!

Visitas el mismo día para condiciones agudas: Gripes, Infecciones ect

Consultas a Precios económicos

Medicina de Familia

- Laboratorio (precios comodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Vacunas
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes

MCFamilyMedical.com

704-921-1000

Los esperamos en: 6700 Albemarle Rd, Charlotte, NC 28212

Aceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

Horario: lunes a viernes de 8:00am a 6:00pm

Impacto emocional de los apodosos sobre la apariencia física que ponemos a los hijos



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

En nuestra cultura latina es muy común que utilicemos apodosos para referirnos a nuestros hijos. Mayormente, estos apodosos se refieren a alguna característica física (como la gordita, el chaparro, etc.). Aunque sabemos que la motivación de utilizar estos apodosos es el cariño y que, cuando los hijos son pequeños puede parecer gracioso, la realidad es que puede afectar su autoestima.

Es importante recordar que vivimos en una cultura muy enfocada hacia la apariencia física, que puede promover en los hijos una susceptibilidad a sentirse diferentes, tener insatisfacción corporal, o basar su auto-estima en solamente su apariencia física. ¿Qué podemos hacer como padres y madres para que se desarrollen emocionalmente saludables?



Evite apodosos sobre características físicas

Usualmente nos toma tiempo y dedicación el identificar el nombre apropiado para nuestros hijos, porque sabemos que los nombres tienen un significado muy importante en la vida del ser humano que puede marcarlos y definirlos.

No abortemos ese trabajo que realizamos en buscar el nombre perfecto al sustituirlo con un sobrenombre. Por otro lado, este sobrenombre puede ser usado por otras personas para molestarlos o hacer "bullying," afectando así su autoestima.

Evitar comentarios sobre el peso

Los comentarios inapropiados sobre el peso, aunque tenga una buena intención, tienden a predecir conductas de dietas y restricción alimentaria que puede desencadenar en un trastorno alimentario.

Si tiene una preocupación por el peso de su hijo, haga la consulta con su médico para que le ayude a identificar la mejor forma de trabajar con el asunto. Recuerden que debemos enfocarnos en un marco de salud y no necesariamente en cómo se ve nuestro cuerpo físicamente.

Evite comentarios sobre la apariencia física

Cuando le hacemos comentarios sobre su apariencia física, nos transformamos en una lupa que magnifica algún rasgo que, muy probablemente, ellos habían notado. Esta experiencia puede hacer que sean más sensibles a su apariencia física o pensar que las demás personas van a estar pendientes de ese rasgo físico.

Valore a sus hijos

Para ayudar a nuestros hijos a desarrollar una buena autoestima y una buena relación con su imagen corporal, es importante valorar en nuestros hijos sus habilidades y las capacidades de su cuerpo físico. Por ejemplo, podemos resaltar las capacidades para practicar algún deporte o simplemente la posibilidad de poder correr, jugar, o caminar. No hay que perseguir ningún estándar de belleza porque la belleza viene en múltiples formas, tamaños y colores.

El hogar y las relaciones con los padres, madres y hermanos es la primera experiencia interpersonal que tienen los hijos. Por eso es importante enviarles un mensaje de aceptación y validación por quienes son y no por como luzcan físicamente. Esta información no sustituye una consulta con un profesional de la salud emocional. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte
en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría

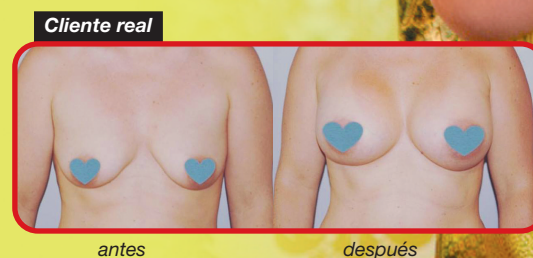
Luzca más joven y espectacular

Aumento de senos
empezando en
\$3,000

Brazilian Butt Lift
empezando en
\$4,499

Smart Lipo
\$899 por
área

Tummy Tuck
empezando en
\$5,499



Bono de \$50 a \$250 por cada amiga que nos refieras



PROVIDENCE
PLASTIC SURGERY

Dr. Andrew Gear
Cirujano Plástico Certificado

704.996.0868

8133 Ardrey Kell Rd, Charlotte NC, 28277
info@providenceplasticsurgery.net
www.providenceplasticsurgery.net

Moldea tu cuerpo

Introduciendo **TRUSCULPT**, el nuevo concepto de "Contorno/Moldear el cuerpo"

- 1) Reducción de grasa
 - 2) Estiramiento de la piel
- Los dos tratamientos están incluidos para la mayoría de áreas en el cuerpo... estomago, lados, piernas, brazos, quijada.



¡Ofertas de gran apertura!

(desde ahora hasta junio)

1 área de tratamiento

\$299

3 tratamientos (por mes x3)

\$650



Antes



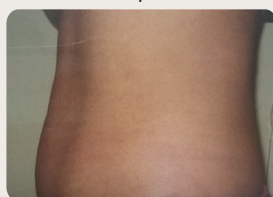
Después



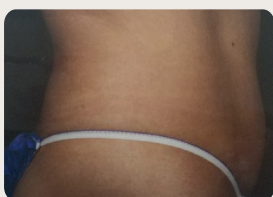
Antes



Antes



Después



Después

¡Sin reposo! ¡Consulta gratis!

Visite el nuevo MedSpa en nuestro nuevo local
¡Mismo teléfono, mismo personal!

Wesley D. Clement, MD

Director Médico / Cirujano

Maria Reinoso

Asistente de estética

Llame y le responderemos todas las preguntas que tenga sobre los tratamientos

Carolinas Eye Center & Med Spa

704-503-1835

3230 Prosperity Church Rd., Charlotte, NC 28269

Dentro de Prosperity Commoms Office Park

Al lado de The Fresh Market



Consejos de lactancia para madres trabajadoras

(segunda parte)

Sandra Tejada

De acuerdo a la Academia Americana de Pediatría, los bebés necesitan la leche materna como único alimento los 6 primeros meses de vida en donde se les debe iniciar con la comida sólida y continuar amamantando por lo menos hasta el año de edad.

En la actualidad debido a que la mayoría de las mujeres trabajan fuera de su hogar, continuar con la lactancia al mismo tiempo que cumplen los deberes en su trabajo y siguen cuidando del resto de la familia puede llegar a ser bastante dispendioso pero no imposible. Aquí le ofrecemos algunos consejos.

Practique en casa

Usted puede empezar a pompear usando una bomba eléctrica o sacándose su leche usted misma con su mano. Trate las dos formas y decida cuál es la mejor para usted. Hable con una consultora de lactancia para que le enseñe como sacarse la leche manualmente.

Una vez que su bebé cumple la segunda semana usted notará que puede empezar a remover más leche de su cuerpo. Trace una meta y empiece a almacenar. Congelar 2-4 onzas diarias le dará la oportunidad de tener suficiente leche para su bebé en el momento que empiece a trabajar.

Ayude a su bebé a que se adapte a la mamila o biberón. Días antes de regresar al trabajo empiece a ofrecer una mamila al día. Los bebés que son amamantados aceptan la mamila mejor cuando alguien diferente a la madre se la ofrece. Trate de no ofrecer mamila antes de la tercera semana de vida, para evitar que él bebe se confunda y prefiera la mamila en lugar del pecho.

Hable con su familia y con la persona que va a cuidar a su bebé mientras usted trabaja y hágales saber su decisión de seguir amamantando a su bebé. Este apoyo es bastante importante para lograr su objetivo.

En el trabajo

Una vez que usted regresa a su trabajo, establezca un horario con ayuda de su supervisor.

Si su compañía no tiene un cuarto especial para madres que necesitan pompear, usted puede usar una oficina con puerta, un cuarto de conferencias o un closet o área de almacenamiento en donde usted tenga privacidad. Lo único que usted necesitara es un enchufe eléctrico para conectar su bomba. Evite el baño.

Si usted trabaja 8 horas diarias, usted necesitara sacarse su leche 2-3 veces durante este período por 15 ó 20 minutos. Algunas veces toma más tiempo, eso depende de la bomba que usted esté usando.

Si usted no tiene un refrigerador cerca, guarde la leche en un contenedor con hielo y póngala en la nevera inmediatamente cuando llegue a casa. Si no tiene un contenedor con hielo, usted puede mantener su leche en buen estado a temperatura ambiente por 6 horas.

Recuerde que si usted no puede pompear en su trabajo, usted puede todavía seguir amamantando a su bebé. La persona que cuida a su bebé puede alimentarlo con fórmula y usted amamantarlo cuando esté en casa.

Separarse de su bebé es difícil, pero el seguir amamantándolo cuando están juntos crea beneficios físicos y emocionales para ambos.

Hable con una consultora de lactancia o con su doctor si usted tiene preguntas acerca de la lactancia o si necesita ayuda.



Sandra Tejada, IBCLC
Nutricionista II, Coordinadora de Lactancia y Supervisora de Lactancia.

WIC

Cabarrus Health Alliance

300 Mooresville Rd

Kannapolis, NC 28081

Email:

Sandra.Tejada@CabarrusHealth.org



Carolinah HealthCare System

Su Salud es Importante

Done vida: entendamos la donación de órganos

Debbie Gibbs

Una mañana del verano del 2004, Maribel López se unió a un club al que nadie quiere pertenecer. Se convirtió en miembro de una familia de donantes de órganos.

Su primo, José Manuel, había sufrido un horrible accidente automovilístico. José Manuel tenía sólo 18 años. Era un joven cariñoso y respetuoso al que le gustaba jugar al fútbol. Los doctores lo declararon con muerte cerebral. A diferencia de un coma, no había ninguna posibilidad de que se recuperara. Cuando le pidieron a la familia que considerara donar sus órganos, su padre dijo que sí. Ellos no se imaginaban que la donación de órganos llamaría a su puerta una segunda vez.

En marzo del 2010, la familia se enfrentó a una segunda tragedia. Esta vez fue el esposo de la prima de López. Osvlado Alonso tenía 37 años, era esposo y el padre de tres hermosas niñas. Como José Manuel, él se había mudado de Hidalgo, México a Conover.

Alonso estaba haciendo trabajos de construcción en Conway (Carolina del Sur), cuando sufrió de un derrame cerebral al que él no sobrevivió. Su familia decidió donar sus órganos.

López ha encontrado fortaleza y esperanza en compartir su historia. Ella ha ido a trabajar para LifeShare de las Carolinas, la organización local de adquisición de órganos que sirve como el puente entre las personas que necesitan

trasplantes y los donantes que hacen esos trasplantes posibles.

Allí, ella ofrece la opción de donación a las familias en crisis. Ella conoce de primera mano cómo se siente cuando le dicen que su ser querido ha muerto.

Esperanza de una nueva vida

David Zamora es un niño de 9 años que se ha beneficiado de la donación. En octubre pasado, Andrea, su madre, notó que algo estaba mal. Los ojos de David se habían vuelto amarillos y su estómago estaba hinchado.

Andrea Zamora y su esposo David recibieron la desgarradora noticia que David fue diagnosticado con insuficiencia hepática aguda, consecuencia de la enfermedad de Wilson.

El pequeño David estaba demasiado enfermo para volver a casa y su única esperanza para vivir era un nuevo hígado. Ese jueves fue puesto en la lista de espera en el Levine Children's Hospital con un estatus de prioridad. El domingo, recibieron la buena noticia de que habían encontrado un hígado para el niño.

David regresó a la escuela tres meses después. Hoy, usted nunca pensaría que él estuvo tan enfermo. Él es un estudiante de cuarto grado feliz y enérgico, al que le gusta jugar al fútbol con sus amigos, pasar tiempo con sus dos hermanas y simplemente disfrutar ser un niño.

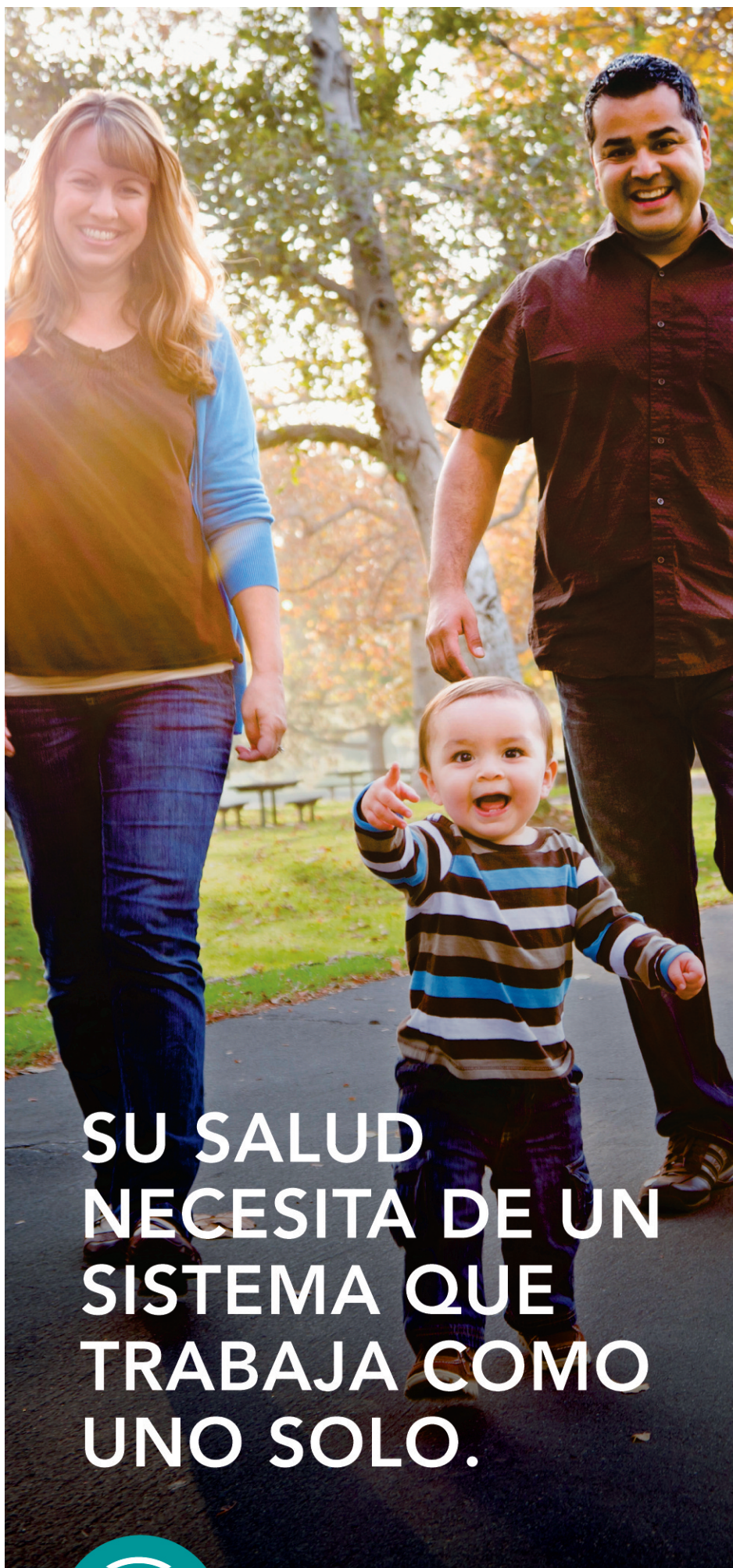
Zamora y López animan a la comunidad latina a conocer más sobre la donación y a inscribirse como donantes.

Alrededor de unas 118,000 personas en la lista de espera para un trasplante de órganos en los Estados Unidos, en 2016 los latinos representaron el 19 % de la lista de espera, recibieron el 16 % de los trasplantes y fueron el 13 % de los donantes.

Esta columna forma parte de una serie regular de columnas presentadas por la Oficina de Diversidad e Inclusión de Carolinas HealthCare System. Para más información visite: www.carolinas.org

Para inscribirse como donante, insíbrase en el DMV o en: www.espanol.lifesharecarolinas.org. Para información adicional o para conseguir a alguien que haga una presentación para un grupo comunitario, comuníquese con López al 704-512-3303 o escriba a: tmaribel.lopez@lifesharecarolinas.org.

Debbie Gibbs
Especialista Ejecutiva en Relaciones con los Medios • Adquisición de Órganos
Carolinah HealthCare System



**SU SALUD
NECESITA DE UN
SISTEMA QUE
TRABAJA COMO
UNO SOLO.**



Carolinah HealthCare System

Proveer acceso al cuidado de la salud es una prioridad para el Carolinas HealthCare System. El poder de Un solo sistema significa que todo el mundo recibe el cuidado cuándo y dónde lo necesitan. Debido a que el sistema es incluyente, diverso y respetuoso con todo el mundo, hay una mejor colaboración y una mejor atención para todos.

CarolinahHealthCare.org

Consejos para dar una buena impresión cuando está vendiendo su casa



Juan Carlos Beltrán

Mantenga un ambiente agradable en el hogar para ayudar a los compradores a que lleven una buena impresión de su casa.



1. Quite el desorden y organice los contadores, como recibos de cuentas y periódicos como artículos decorativos pequeños. Ponga el exceso de muebles en una bodega, y quite los artículos que no usa, como la ropa del armario. No se olvide de limpiar y organizar el estacionamiento también.

2. Lave sus ventanas y persianas. Esto ayudará a conseguir más luz en el interior del hogar.

3. Asegúrese que todo esté extraordinariamente limpio. Una casa limpia hará una primera impresión fuerte y enviará un mensaje a los compradores que el hogar se ha cuidado. Limpie las huellas digitales de los pisos ligeros, las ventanas y limpie la estufa y el refrigerador. Asegúrese que el timbre funcione y que todas las manijas de las puertas funcionen. Si no dispone de tiempo, vale la pena el emplear los servicios de una compañía de limpieza, si usted está en capacidad económica de hacerlo.

4. Consiga aromas agradables. Limpie el alfombrado y asegúrese de eliminar los olores que se producen al cocinar y los olores de los animales domésticos. Abra las ventanas para recibir aire fresco. El popurrí o las velas perfumadas le ayudará.

5. Aclare sus cuartos. Ponga bombillos de más altos voltaje en toda la casa para aclarar y dar una buena imagen. Substituya cualquier bombillo quemado. Limpie las paredes o mejórelas todavía con una capa fresca de pintura de un color neutral.

6. No desatienda las reparaciones de menor importancia. Los problemas pequeños tales como puertas ruidosas (puerta del garage), paredes agrietadas o una llave goteando puede dar la

impresión a los compradores que la casa no está bien mantenida.

7. Ponga en orden la parte trasera de su casa. Corte la hierba, rastrille las hojas, ajuste los arbustos, corte las orillas de la grama y limpie los canales. Para hacer más agradable el ambiente ponga un arreglo de flores bonitas cerca de la entrada.

8. Repare cualquier agujero en su entrada al estacionamiento y re-aplique el sellante, si fuera necesario.

9. Agregue colores agradables en la sala de estar. Compre almohadillas-cojines nuevos para los muebles.

10. Compre una planta floreciente y póngala cerca de una ventana que usted pasa cerca con frecuencia.

11. Mantenga un ambiente agradable en el hogar para ayudar a los compradores a que lleven una buena impresión de su casa. Por ejemplo, en el sótano usted puede ser que exhiba un juego del ajedrez en marcha.

¿Por qué Rentar Cuando Puede Comprar?

Wilkinson ERA REAL ESTATE

• Le Ayudo a vender su casa
¡Programas Especiales!
 4% con W-7 • 100% financiamiento Si califica

\$15,000 De cuota inicial

House Charlotte Program (HCP)
 Solo para algunos Condados

Lucy Rojas
 Broker/Realtor NC/SC
 704-506-7978
 lucyrojassellnc@gmail.com
 10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277

15 años trabajando con la comunidad latina

¡Lláname para una consulta sin compromiso!

REALTOR QUALITY OPPORTUNITY MLS ERA REAL ESTATE

¡Compre su Casa Hoy!
 ¡No rente más, sea propietario!

¿Desea Vender?

¡Lláname hoy!
 María Martínez
 BROKER/REALTOR
 Con Licencia en NC / SC
 704.771.4087
 Mariamartinez.realtor@yahoo.com

¡Aproveche!
 Reciba **\$15,000** NCHousing program Para los que califican

10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277

W-7

REALTOR QUALITY OPPORTUNITY MLS ERA REAL ESTATE

Fusión de sabores internacionales

Torta marmolada (marble cake)



Rhaiza Carreño

¿Quiere sorprender a sus amigas en una tarde de té y tertulias, o a sus niños para la merienda? Le recomiendo preparar esta deliciosa torta marmolada o "marble cake", además de una bonita combinación de vainilla y chocolate, es muy simple de elaborar y deliciosa.

Se sorprenderá con lo que puede hacer con tan pocos ingredientes y en lo que los convertirá cuando la esté armando, ¡así que manos a la obra!

Preparación

Batir la mantequilla hasta cremar, agregar el azúcar poco a poco y mezclar muy bien. Agregar los huevos uno a uno, bajar la velocidad al mínimo y agregar en forma alterna la harina, la leche y vainilla mezcladas previamente, terminando con la harina.

Ingredientes

- 2 Barras de mantequilla sin sal
- 1 1/2 Taza de azúcar
- 5 Huevos
- 2 Tazas de harina de trigo
- 1/2 Taza de leche tibia
- 1 Cucharadita de esencia de vainilla
- 2 Cucharadas de cacao en polvo

Dividir esta mezcla en partes iguales. A una de las mitades agregar el cacao en polvo y mezclar muy bien.

En un molde enharinado y enmantecado colocar una porción de la mezcla de vainilla y sobre ella una de chocolate y así sucesivamente hasta terminar con la vainilla. Con la ayuda de un tenedor, combinar las dos mezclas de manera uniforme.

Hornear a 350F por unos 45 minutos, retirar del horno y desmoldar luego de 5 minutos de reposo. Puedes servir con sirope de chocolate. Crema y una fresa.

Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.

Celular: 704-776-5840.

E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

STIKELEATHER REALTY

Llamen a Carmen Arevalo
704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

NOSOTROS TAMBIEN
RENTAMOS CASAS.
NUESTRO CONTRATO
ES EN ESPAÑOL.
Y HABLAMOS ESPAÑOL.

¡LLAMENOS QUE
LO TRATAREMOS
CON RESPETO!

USTED PUEDE SER DUEÑO DE SU CASA SI NOSOTROS LO FINANCIAMOS



2300 English Dr- Rancho de 3 habitaciones, pisos de madera, aire central, techo para carro y jardín grande cercado. **Por \$89,900.** Dueño/ Agente. Con solo \$ 15,000 de inicial y los pagos mensuales de interes y principal de \$563.00. **Para la renta por \$895 al mes**



2124 Parkdale Ave- Rancho de ladrillo de 3 habitaciones con aire central, techo para carro, en area bonita en Gastonia a 30 minutos de Charlotte. **Por \$79,900** con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$523 al mes.



9920 Parkridge Dr- Casa mobil de 3 habitaciones, 2 baños que necesita arreglos en vecindario tranquilo. Lote muy grande. **Por \$54,900** y dueño financia con \$8,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$378 o **se puede rentar por \$795 al mes** despues que se arregle. Dueño/Agente



1919 Irma St- Rancho de ladrillo de 3 habitaciones, techo nuevo, piso nuevo en cocina, pintada. **Por \$94,900** con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$604 al mes. **Para la renta por \$945 al mes.** Dueño/Agente

¿Pensando en Vender o Comprar Casa?

Your Realtors Expert in The Carolinas

- Casas Nuevas o Existentes
- Miles de \$\$\$ de ayuda a compradores de Casa
- Con o sin Crédito OK
- Precalificación con SS ó W-7
- Vendemos su Casa al mejor precio y en tiempo récord

704-540-4646

Búscanos en

www.americasre.com

Aproveche!
\$15,000
De ayuda para el down payment*
* solo por tiempo limitado * Restricciones aplican



Héctor y Cecilia Carbajal
Realtors en NC y SC

1101 Tyvola Rd. | Suite 103
Charlotte, NC 28217

We are hiring
Licensed Real Estate Brokers!



Calendario de los estrenos más esperados del verano

Con el mes de mayo inicia la temporada de grandes estrenos en la pantalla grande. A continuación le presentamos un breve calendario con los estrenos más esperados para este verano.



Guardians of the Galaxy Vol. 2

Una vez más, el verano arranca con un estreno de Marvel Studios, nombre que en los pasados años se ha convertido en sinónimo de un estándar de calidad y éxito taquillero. La secuela al sorpresivo éxito del 2014 devuelve a la pantalla grande al mismo equipo de superhéroes galácticos que se ganaron el favor del público bajo la diestra dirección de James Gunn y con otro soundtrack repleto de clásicos de los 70 y 80. Estrena el 4 de mayo.

War for the Planet of the Apes

Cada nueva entrega de estas precuelas de la clásica saga de ciencia ficción ha sido mejor que la anterior, y en esta llega el punto culminante de la guerra entre los humanos y los simios. Estrena el 13 de mayo.

Alien: Covenant

El elenco luce sólido -con actores y actrices como Katherine Waterston, Michael Fassbender, Billy Crudup y Demián Bichir-, y los avances prometen todo lo que se suele esperar de otra película en la saga de Alien, combinando la acción con el terror. ¿El problema? Que Prometheus también se veía fenomenal en los cortos y acabó siendo una gran decepción. Estrena el 18 de mayo.

Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales

Lo que al momento se desconoce es cómo el público responderá a un "blockbuster" protagonizado por Johnny Depp tras el escándalo de violencia doméstica con su exesposa. Estrena el 25 de mayo.



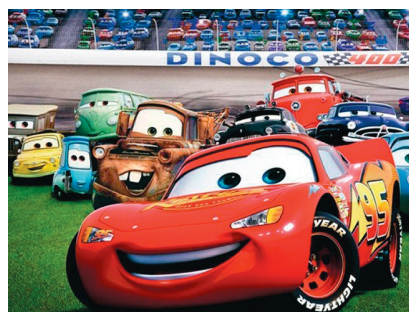
Wonder Woman

Los avances se ven excelentes. El marco de la Primera Guerra Mundial es una rara vez utilizado, por lo que ayuda a distinguir este mega estreno, mientras que su protagonista, Gal Gadot, fue uno de los pocos aciertos de Batman v Superman. Los dedos están cruzados, aunque resulta imposible olvidar los fracasos de los últimos tres filmes de DC Comics. Ojalá este acabe con la mala racha. Estrena el 1ro de junio.



Spider-Man: Homecoming

El arácnido superhéroe está "de vuelta en casa" luego de que Marvel Studios asumiese las riendas de la producción y las decisiones creativas. El debut de esta iteración de Spider-Man en Civil War ciertamente dejó una buena impresión. Ahora hay que ver si da el grado en su propia película. Su mayor obstáculo es el sentido de fatiga que produce ver otra versión del personaje en un tiempo relativamente corto. Estrena el 6 de julio.



Cars 3

El "patito feo" de Pixar está de vuelta. Su predecesora se distingue por ser la única producción del estudio en obtener un porcentaje de "podrido" en el sitio especializado Rotten Tomatoes, pero igual ambas entregas han generado miles de millones de dólares en ganancias, habrá que esperar a ver si el estudio se reinviende. Estrena el 15 de junio.

Baby Driver

Esta comedia de acción -descrita por quienes la vieron en el festival SXSW como un "musical sobre ruedas"- sigue a un experto chofer que acepta realizar un último trabajo para uno de los jefes del bajo mundo. La película marca el regreso del director Edgar Wright (Shaun of the Dead, Scott Pilgrim versus the World) tras cuatro largos años de ausencia. Estrena el 27 de junio.

Valerian and the City of a Thousand Planets

Esta épica cinta de ciencia ficción podría ser una de las mejores películas del verano... o una de las peores. Si el fantástico corto la hace ver como una secuela de The Fifth Element en potencia, se debe a que ambas fueron hechas por el mismo director: Luc Besson. Todo dependerá de cuán buena sea la historia -basada en un cómic francés de 1967- y el sentido de asombro que pueda proveer. Estrena el 20 de julio.

Dunkirk

El renombrado cineasta Christopher Nolan (Inception, The Dark Knight) plasma en formato IMAX la evacuación de Dunkirk durante la Segunda Guerra Mundial. Los adelantos se ven espectaculares. Estrena el 20 de julio.

primero

* arte, cultura y entretenimiento

Fiesta Futbol League

Equipos sorprenden imponiéndose frente a los favoritos en el Torneo Dominical de Concord



Juan Vázquez

Sorpresas en la División Semi-pro del Torneo Dominical en Concord, que se juega en el mejor complejo de Concord el FFL: El Concord Soccer Complex.

En marcador que sorprendió a los asistentes fue el que arrojó el partido entre el Real Zaragoza, que va puntero en la tabla de posiciones, y que enfrentó al último de la tabla general, el equipo USA, que sumó su primer puntito y nada más y nada menos que de la mano del Real Zaragoza, en un partido que quedó empatado a dos goles por bando.

También otra sorpresita que los aficionados al fútbol se llevaron en la Jornada Dominical, fue la goleada que le propinó el conjunto Argentinos Jrs., por 5 a 1 al Deportivo Guerrero.

Otro resultados en esta división fue la paliza que le propinó FC Porto por 7 a 0 frente al Escorpión. Por su parte Real Vigas sufrió una derrota de 1 a 2 a manos del Concicy Blues, que sigue sumando puntos. Por último el equipo Maguey con mucho sacrificio ganó 3 a 2 al conjunto de Deportivo Azteca.

Divisiones Juveniles

Las Divisiones Juveniles empiezan a tomar color en el torneo, y que mejor que empezar con el dramático encuentro entre el equipo Chivas USA que por la mínima diferencia de 6 a 5 le ganó a Charlotte City, que a pesar que perdió el encuentro, jugó muy bien al fútbol.

En otro resultado sorpresivo, el equipo Linces acostumbrado a ganar y actual campeón del FFL en la división 2006, fue goleado con el abultado marcador de 16 a 4 por el Unión Guerrero, conjunto que se mira muy sólido cada semana que ingresa a la cancha.

El equipo Vigas 2004 dio cuenta de 8 a 1 contra Pumas 2004 y no para de ganar. Por último el equipo Manchester 2006 ganó 9 a 3 al Bayern Munich para seguir con paso firme en la liga.



Maguey



Linces 03

El Concord Soccer Complex está ubicado en 498 Corban Ave SE Concord, NC 28025



Si quiere participar en la serie de partido recreacionales en las divisiones U9 o U11 puede llamar al teléfono: 704-9605-382.



Chivas USA 03

Liga CIBA

Equipo Savagez se impone en la Segunda División B

Ernesto Maradiaga

Forasteros no pudo frente al poderoso equipo Savagez en la Segunda División B, que a pesar de ser un equipo nuevo en la liga, demuestran una buena química y un alto nivel de destreza.

Savagez ya se encuentra entre los mejores equipos de esta concurrida división y buscará mantenerse a este nivel para continuar logrando buenos resultados frente a cada uno de sus rivales.

En la Primera División, el mejor encuentro del día se lo damos a los equipos Aguascalientes y Los Leones donde desde el primer segundo hasta el último fue lleno de muy buenas jugadas. Aguascalientes que se man-



Savagez

tienen en primer lugar en la tabla de posiciones con cuatro juegos ganados y solamente un solo perdido.

En la Segunda División A Sailors continúa demostrando un buen baloncesto a los competitivos equipos que participan en esta división, Sailors salió victorioso en su primer encuentro, pero perdió el segundo compromiso.

Resultados

Novatos..... 47 vs Monstars..... 31	Ny Knicks..... 70 vs Los Leones..... 60
Halcones..... 52 vs Tune Squad..... 61	Sonics..... 81 vs Kannapolis..... 50
Novatos..... 28 vs Warriors..... 43	Aguascalientes..... 96 vs Rock Boyz..... 86
Ravia..... 40 vs Sailors..... 48	Los Tainos..... 68 vs Iron Star..... 84
Bulldawgz..... 43 vs The Brothers..... 40	Raptors..... 57 vs Caribbean Squad.. 54
Guate..... 29 vs Jun's..... 43	Sailors..... 63 vs Iron Star..... 65
Savagez..... 58 vs Forasteros..... 42	

Liga IASO

La Cancha se declara lista para la gran final del fútbol 7 vs. 7

Gustavo Cruz

En las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte se jugaron las semifinales del torneo sabatino de fútbol 7 vs. 7 en la Categoría Premier, donde los equipos lucharon intensamente para conseguir un puesto en la gran final del torneo.

En la primera llave de semifinales se enfrentaron los equipos de La Cancha y Real León. En el juego de ida empataron 1 - 1, dejando las posibilidades intactas para ambos equipos para el juego de vuelta que llamó la atención de los aficionados. Como era de esperarse fue un encuentro de poder a poder, pues para los dos equipos no había un mañana.

Transcurridos los 60 minutos de juego se estableció un ganador La Cancha, que salió por la puerta de la victoria con un agónico marcador de 2 - 1, que le permite acceder por segunda vez consecutiva a la gran final del torneo.

En la otra llave se enfrentaron los equipos de Croacia y Deportivo Charlotte. En el primer encuentro el cuadro croata ganó de manera contundente 4 - 0. El equipo que representa a la ciudad de Charlotte entró con la presión de la derrota del juego de ida y esto fue fundamental en el juego, pues el cuadro europeo con rápidos contragolpes selló la serie por 2 - 0, dando como resultado un marcador global de 6 - 0.

La gran final se jugará este sábado a partir de las 8:00 p.m., en el 11425 Ardrey Kell Rd, Charlotte, NC 28277. Para más información llamar a la teléfono 704-201-7791.



La Cancha



Griffin

MITSUBISHI

70 años haciendo la diferencia



2017 Mirage G4 ES
\$169 mensual*



2017 Outlander Sport ES
\$259 mensual*



2017 Outlander ES
\$289 mensual*

¿Tiene problemas de crédito? Venga a vernos

2420 W Roosevelt Blvd, Monroe, NC 28110
(704) 992-3100



Pregunta por Carlos

* Estas mensualidades están basadas en un financiamiento a 84 meses con \$2,000 de pago inicial en efectivo y crédito aprobado. Venga a vernos para mayores detalles.

Liga IASO

Se jugaron las semifinales de ida en Elon Park

Gustavo Cruz

En las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte se jugaron los partidos de ida por las semifinales del Torneo Económico Dominical, donde hubo muchos goles y emociones.

En la primera llave se enfrentaron los equipos de Wingate y Charlotte King, dos equipos con jugadores con mucha experiencia en este tipo de competencia, que sabían que la mayor cantidad de goles que puedan sacar en este primer juego sería importante para el juego de vuelta.

Esto lo cumplió a cabalidad el cuadro de Wingate que a criterio de varios aficionados, consultados al final del encuentro ganó, gusto y goleó por 5 - 2, en un cotejo abierto y sin restricciones que fue del agrado de los aficionados que se dieron cita para alentar a sus equipos.

La gran pregunta que se hacen los aficionados es si el equipo que representa a Charlotte, tendrá la suficien-

te fuerza ofensiva para voltear este marcador.

Mientras tanto en la otra llave se midieron los equipos de San José y Brothers FC, un encuentro donde el cuadro 'Santo' era el favorito, pues se encuentra invicto a lo largo de la temporada y adicionalmente recordemos que fue el líder absoluto del torneo. Al final un empate 0 - 0 que deja abierta las posibilidades para cualquiera de los dos equipos.

Los juegos por semifinales de vuelta se jugarán este domingo así: 1 PM Wingate vs. Charlotte Kings, 3:00 p.m. San José y Brothers FC. Para más información se puede comunicar al teléfono 704-201-7791.



Wingate

Liga IASO

Pumas en la gran final del torneo sabatino

Gustavo Cruz

El torneo de fútbol 7 vs. 7 en la Categoría Segunda, que se juega en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte, está llegando a su fin pues ya se conocen los nombres de los equipos que jugarán la gran final del torneo apertura 2017, después de superar una competencia larga y competitiva.

De acuerdo al reglamento de competencia vigente aprobado antes del inicio del torneo, se jugará bajo la modalidad de ida y vuelta la instancia de semifinales, mientras que la gran final será a un solo partido.

En la primera llave de semifinales Pumas en el juego de ida ganó por la mínima diferencia 2 - 1 a Marquense, dejando algunas posibilidades para el equipo perdedor para el segundo cotejo de la serie. Transcurridos los 60 minutos de juego Pumas de manera dramática por la mínima diferencia 4 - 3, dando un marcador global de 6 - 4 y de esta manera el cuadro felino está en una final.

En la otra llave se enfrentaron en el cotejo de ida Lancaster ganó de

manera brillante por 3 - 0 a Los Guerreros, que le dio la tranquilidad para entrar al segundo partido con un resultado cómodo y favorable. Con el pitazo final del segundo juego se estableció el resultado, una victoria por 2 - 1 a favor de los Guerreros, resultado que no le alcanzó, pues el marcador global fue de 4 - 2 en favor de Lancaster que se instaló en la gran final.

La gran final se jugará este sábado a partir de las 7:00 p.m., en el 11425 Ardrey Kell Rd, Charlotte, NC 28277. Para más información sobre el último juego de la temporada o sobre el nuevo torneo que está por arrancar llamar al teléfono 704-201-7791.



Pumas



Johnson C. Smith University
Metropolitan College

Presenta

Caminos hacia el Éxito

Certificado de Inglés como Segunda Lengua (ESL)

Le ayudaremos a sentirse más seguro al comunicarse en inglés

- ✓ ¿Necesita conversar mejor en inglés?
- ✓ ¿Necesita comunicarse en inglés con sus hijos y sus profesores?
- ✓ ¿Su trabajo requiere que mejore su nivel de inglés?



¡Podemos crear un programa a su medida!



Más información en el
704 378 3512
o envíe un correo a
isandoval@jcsu.edu

Metropolitan College
Johnson C. Smith University
100 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC 28216

Teléfono: 704 378 3512
Fax: 704 378 1265
Correo electrónico: isandoval@jcsu.edu/
www.metropolitancollege.jcsu.edu/



Johnson C. Smith University
Become yourself. Change our world.

Viajes a México y USA



- Seguridad
- Comodidad
- Buenos precios

Horarios de salida
El Expreso a las 2:30PM
y Tornado a las 12:30PM.

DESCUENTO
para trabajadores
agrícolas (H2A)

Llámanos gratis desde cualquier lugar **1-800-601-6559**
1-888-El Tornado (358-6762)

VIAJES A:

- Houston
- Brownsville
- Matamoros
- Laredo
- El Paso
- San Antonio
- Dallas
- Atlanta
- Louisiana

VIAJES A MÉXICO:

- Morelia
- Celaya
- Salvatierra
- Querétaro
- San Luis Potosi
- Cd. Altamirano
- Durango
- Aguascalientes
- Rio Verde
- Guadalajara
- Irapuato
- Zamora

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA
www.elexpreso.net • www.tornadobus.com

Conexiones a Veracruz, Tabasco, Chiapas y Oaxaca.

704-921-4076 | 704-921-4077

4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

Ofrecemos **WiFi**
y Enchufes de electricidad (Power outlets).

Omnibus Express

¡Viaje **Cómodo y Seguro**
En **Autobuses de Lujo!**

Aproveche!!!
Nuestra Promoción
de descuentos
a México



¡Ahora, Autobuses nuevos!
con Internet y conexiones
para cargar el celular

Salida desde Charlotte todos los días

Directos a:

Houston, Tx.
San Antonio, Tx.
Laredo, Tx.
Roma, Tx.
McAllen, Tx.
Brownsville, Tx.
Matamoros, Tamps.
Monterrey, NL.
San Luis Potosí, NL.
Queretaro, Qro.
Celaya, Gto.
Oaxaca, Oax.
Tapachula, Chia.

**Reserve
su Boleto al**

1-800-289-0103

Charlotte, NC

1-800-654-0416

Atlanta, GA

Otros destinos:
Morelia, Mich.
México, DF.
Toluca, Edo Mex.
Zacatecas, Zac.
San Luis de los Lagos, Jal.
Aguascalientes, Ags.
Guadalajara, Jal.
Torreon, Coah.
Durango, Dgo.
Veracruz, Ver.



4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

EXPOSICIÓN PARA PEQUEÑOS NEGOCIOS

LA CÁMARA DE COMERCIO LATINOAMERICANA DE CHARLOTTE



Miercoles,
24 de mayo del 2017

3 - 7 p.m.



Patrocinado por:

Oasis Shriners Center
604 Doug Mayes Pl.
Charlotte, NC 28262

**WELLS
FARGO**

¿Busca hacer nuevas conexiones o un cambio de trabajo?

La Cámara le invita a su exhibición de pequeños negocios. Habrán más de 60 puestos de exhibición de empresas y corporaciones. Comida y bebidas y rifas.

Esperamos más de 500 personas!

La entrada al público es **GRATUITA**

¡LLAME YA PARA APARTAR SU MESA!

La Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte

145 C Scaleybark Rd., Charlotte, NC 28209
704-343-2525 | admin@lacccharlotte.com

Ramblewood Park - NCISL

Goles y más goles en la sexta jornada en Ramblewood Park

Gustavo Cruz

Continúan las emociones y los goles en el Torneo Apertura 2017 que se juega en las instalaciones de Ramblewood Park de la ciudad de Charlotte, tras jugarse la sexta jornada.

En esta fecha se enfrentaron los equipos de Real España y Atlántida que llegaban ubicados en el sexto y décimo lugar, respectivamente. Un encuentro que quedará en la retina de los aficionados pues los dos equipos se lanzaron al ataque desde el primer minuto de juego. Diez goles en total, nos da la medida de todo lo que sucedió dentro del campo de juego.

Con el pitazo final se conoció el resultado 7 - 3 en favor de Real España que sumó 10 puntos, mientras que su rival de turno se hundió en el fondo de la tabla de posiciones.

Mientras tanto en otro de los encuentros se enfrentaron Salusa Team y El Salvador USA, que se ubicaban

en séptimo y noveno lugar, respectivamente. Un partido donde los dos equipos plantearon un sistema defensivo, pues necesitaban sumar puntos en esta jornada, pues se encuentran en la parte baja de la tabla de posiciones.

Transcurridos los 90 minutos de juegos se registró un empate 0 - 0, que le permite a Salusa Team sumar 6 puntos, mientras que el cuadro salvadoreño sumó 4 unidades. La tabla de posiciones quedó de la siguiente forma:

#	Equipo	Puntos	Gol Dif.
1	Las Águilas ..	13	06
2	Arsenal FC	11	06
3	MCI Futbol	11	04
4	Rock Hill	10	02
5	Real España ..	10	-00
6	Chelsea FC	07	06
7	Salusa Team ..	06	01
8	Old Stars	05	-09
9	El Salvador USA	04	-09
10	Atlántida	02	-11

Puede encontrar este artículo en
www.lanoticia.com



Real España



El Salvador USA

Monroe Soccer League

Los porteros se lucieron en la quinta fecha del torneo



Marcos Andón

El equipo de Los Pumas se dieron tremendo agarraron frente al Chelsea que le tocó jugar fecha doble y llegó con todos sus refuerzos, ya que dieron tremendo juego debido a que ambos se defendieron bien y aprovecharon las oportunidades que tuvieron, ya que solo cayó un gol por lado, y a pesar que hicieron grades jugadas, se tuvieron que conformar con el empate.

En otras acciones, los Centenarios por fin afinaron la puntería para meter el gol en la única oportunidad que tuvieron, ya que el Chelsea venía con todos sus mejores jugadores, pero venían un poco cansados, ya que habían jugado un partido pendiente, cosa que los Centenarios aprovecharon para ganarle por la mínima de 1 por 0.

A las Aguilas del América no les fue nada bien, ya que se enfrentaron ante el conjunto del Manchester, rival que siempre le complica las cosas por la competitividad que traen, pero esta vez el Manchester se fue con la victoria de 2 por 0.

Porteros destacados

Al Lancaster sigue de mal en peor en esta temporada, ya que lleva varios partidos sin poder ganar, a pesar de contar con buenos jugadores y hacer buenas jugadas, pero a sus delanteros les falló la puntería frente al portero del Zacango, quien vienen con todo para llevarse el trofeo de mejor y en cada partido que juega lo hace de forma espectacular, ya que gracias a sus atajadas su equipo ganó por 3 a 0.

Auto Caye comienza a agarrar el ritmo ya que se enfrentó ante los Guerreros rival que siempre lo había



Manchester FC

goleado en esta ocasión se dieron con todo, pero las atajadas del portero Rafa Martínez hicieron que el encuentro terminara a cero por lado.

Otros partidos

El PSG al parecer va a ser el equipo más goleado esta temporada, ya que esta semana cayó una vez ante los Alebrijes por 7 a 0.

Por su parte el Barcelona llegó implacable ante el Unión que tuvo varias oportunidades de gol que no supo aprovechar y el Barcelona terminó goleándolo por 5 a 2.

Finalmente el equipo del Guerrero le ganó a los Cobras que sigue en el sótano de la tabla general, ya que perdió por la mínima diferencia de 1 por 0.



Alebrijes



Unión



Alebrijes vs. PSG

Guía Servicios

La Noticia

¿Cansado de pagar altos costos de renta?

¡Aproveche la ayuda de hasta \$15,000 para comprar!

- W7 o SS
- Cero down payment
- Cero gastos de cierre

704-308-8535
Lilian Reyes - Citywide Group Inc.



Aire Acondicionado

Calefacción

Trabajo Profesional y Garantizado
Reparación e Instalación

¡Estimados Gratis!

Aceptamos Tarjetas de Credito

704-936-9570



Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System

Limpieza Profesional de Alfombra

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

Llama hoy para estimado gratis

704-858-7762 • 704-858-7761

3 Areas por **\$59.99** y pasillo gratis



Movipro - Video y Fotografía

Video en HD para: **704-412-8655**

- Matrimonios
- Quinceañeras

Trabajos en Blu-Ray & DVD

Síguenos en: www.facebook.com/moviproclt



¿Buscas un Jardinero?

Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

¡Vale valor a tu casa con un jardín espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso

704-756-2875 • 980-395-3907



FIVE STAR Limousine

- Quinceañeras
- Bodas
- Toda ocasión especial

¡H2 HUMMER, ESCALADE Y CHRYSLER 300 NUEVOS!

www.yLimo.com
704-541-0508

Los Mejores precios



dish ¡Con Nosotros Sí Calificas!

Sin SS - Sin Tarjeta

Paquetes desde **29.99** al mes

GRATIS! HBO, Starz, Cinemax p/3 meses

DIRECTV Desde **29.99** p/mes

Reparaciones • Reinstalaciones

704-247-7391 ¡Llama hoy!

Internet Desde **44.99** p/mes

¡super rápido! 100 Mb



Briart

Fotografía y Video Profesional

980-729-2751

Quinceañeras > Bodas > Bautizos



Zermat - Perfumes

Hilda Wences

¡Gran Oportunidad!

¡Emprende tu propio negocio, gana las más altas comisiones!

Búscame en Facebook/HildaWences



Handy Many

Mario Nuñez

Aire Acondicionado

Reparamos e Instalamos

Refrigeración comercial y residencial
Calentadores de agua

704.605.0587 handymanhvac@gmail.com



Desde **\$100.00** en adelante

1 Año de Garantía

APPLIANCE OUTLET INC.

- Lavadoras
- Secadoras
- Refrigeradoras
- Microwaves
- Dishwasher
- Estufas

Ofrecemos plan de financiamiento en todos los electrodomesticos.

www.applianceoutletinc.com

4200 South Blvd. Charlotte
704-915-2775 • 704-523-3624

6400 South Blvd. suite A
Charlotte NC 28217
980-939-1204



¡Gran Variedad de Aromas!

Llame al: **704-249-3257**



Novedades Kimberly

ROPA 100% COLOMBIANA

Moda Latina y Variedades

- Fajas
- Pantalones
- Blusas
- Leggings

Promoción de Viernes

Vestidos de **\$25**

Blusas de **\$15**

704-303-2980

Estamos ubicados dentro del Compare Foods:
3600 N. Sharon Amity Rd., Charlotte, NC 28205



PARDO LAW FIRM, P.C.

ABOGADO DE INMIGRACION

JORGE IVAN PARDO

Experiencia y Profesionalismo

Su Consulta es con el abogado y en su idioma

Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración

9101 Southern Pine Blvd. Suite 285
Charlotte, NC 28273
704-644-7065



dish NETWORK

SIN SEGURO NI CONTRATO

Gran Liquidación de equipos

\$80 dos TV

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Instalamos cámara de seguridad

980-318-4220 ★ Estimados Gratis ★



SE RENTA CASAS GRANDES Y ESPACIOSAS

3 o 4 cuartos con garaje en buena área

Acceso a piscina

FOR RENT

980-239-8461



Sánchez Photography

FOTÓGRAFO PROFESIONAL

Deje un buen recuerdo de sus celebraciones...

con las fotos de José Felix Sánchez

Para un presupuesto sin compromiso llame y pregunte por Jose y Katty Sánchez al

704-449-6404

sanchezportraits.com



Sary's
Travel & Tax Services

Boletos Aereos
Te Conseguimos el mejor precio

¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales

Boletos a México

Seguros de Autos
Pago Tickets de tráfico
Reporte Criminal

Envíos de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

¡Lo último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD - Bodas
Conversión de VHS a DVD - Cumpleaños
A solicitud: Buffet variado y Pasteles - Aniversarios
- Decoraciones

Los mejores Precios

Salón para Fiestas Hasta 200 personas ¡Brincolines!

Tuxedos alquiler de trajes para Chamberlain

Visite nuestra Tienda
6823 South Blvd. "B"
Charlotte, NC 28217

Producciones Soto
704-606-3304 • 704-713-7184

HAGASE TECNICO EN:
Aire Acondicionado, Refrigeración, Calefacción *Residencial *Comercial, Electricidad y Plomería.

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

La Noticia

Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

Guevara Towing

Servicio de Grúa \$400 a \$900 ¡Buen Precio!

Towing Service We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

704-605-1135

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas Trabajo de noche

704-249-5962

Compramos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

Guerrero Towing

Compramos carros para junker

Servicio las 24 horas Precios razonables Si olvido su llave en el carro, nosotros lo abrimos

704-605-6064 o 704-891-0787

Reparación DE TODA CLASE de autos

Christian Brothers AUTOMOTIVE

Ofrecemos SERVICIO DE TRANSPORTE para los clientes que necesiten dejarnos el carro.

Garantizamos el trabajo y las piezas que usemos por 2 años o 24,000 millas

704-234-8778 13957 E. Independence Blvd., Indian Trail, NC 28079
Abiertos: Lunes a viernes de 7 a.m. - 6 p.m., Sábados de 8 a.m. - 2 p.m.

R&J Auto Solutions, LLC

General Mechanic

- Motores
- Transmisiones
- Frenos
- Electricidad
- Tune-UP / Flechas
- Aire Acondicionado

Diagnostico por Computadora Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

Salmo 23.1 "Jehová es mi Pastor Nada me faltará"

Rutilio Quijada (704) 919-0727 (704) 968-1896

3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

¿PROBLEMAS CON SU VEHICULO?

ARANDAS AUTO SERVICE ¡es la solución!

SERIEDAD • PUNTUALIDAD • TRABAJO GARANTIZADO • 100% DE SATISFACCIÓN

CON NOSOTROS SU AUTO ANDA PORQUE ANDA

Acceptamos Tarjetas de Crédito • Aire acondicionado • Calentamiento • Transmisiones • Motores • Suspensión • Dirección • Frenos • Inspecciones

INSPECCIONES DE VEHICULOS N.C. Inspection

6300 SOUTH BLVD UNID 400 • CHARLOTTE NC 28217 (AL LADO DEL BANCO DE LA GENTE)
704.554.6228 • 704.449.3896
www.arandasautoservice.com

Meme Towing Service

Hacemos viajes en Charlotte y sus alrededores.

SE ABREN puertas de carro

CALL MEME 980.200.0138

Cambiamos llantas de carros (asistencia en carreteras)

Nosotros financiamos | Garantía Adicional

Quest Motors

¡Ofertas de Primavera!

\$4,490 2008 Toyota Sienna LE 4dr Mini Van 7-Passenger 3 Rows Seats

\$3,990 2008 Honda Civic Hybrid 4dr Sedan Clean Title - Gas Saver

\$5,990 2006 Mercury Mountaineer Luxury 4dr SUV 4.0L V6 3 Rows Seats

\$4,490 2009 Chevrolet HHR Panel LS 4dr Wagon Cargo - Low Mileage

Visitenos en: WWW.QUESTMOTORSNC.COM

Horario: Lunes a Viernes 10:00 am-6:00 pm y sábados 10:00 am-5:00 pm

704-256-0882

10011 Albemarle Rd., Charlotte, NC 28227

Speedy Towing

Servicio 24/7

Compramos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.

Con o Sin Titulo Pagamos hasta \$1000

Tenemos el servicio mas rápido en Charlotte y alrededores recogemos en 30min

704-281-1914

Soto Auto Glass

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Para todo tipo de autos y camiones. Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★

704-606-7751 • 704-492-1116

Manuel Towing

Cubrimos Charlotte y los Alrededores

Compramos carros para Junker Pagamos CASH desde \$100 a \$1300

Servicio 24 Horas

Recogemos en 30 minutos 704-277-3647

Empleos y más empleos



¡Aproveche nuestras
oportunidades
de empleo!

La Noticia

KW Kem-Wove INC. **Fabricante de productos de Tejido solicita**

varios trabajadores de contratación inmediata.
Trabajadores para las posiciones generales en nuestra planta. Comenzando pagará \$ 8.00 por hora.

Aplicar en Kem-Wove
10530 Westlake Drive
Charlotte 28273 **Tel: 704-588-0080**

Compañía de Mármol y Granito

Solicita Personal
Con experiencia y Licencia de Conducir
-Instalación Tapas de Cocina
-Y hacer Templetes (medidas)

Llame Hoy → 704-249-4459

Panadería comercial solicita

Trabajadores para Producción

Solicitamos trabajadores para producción de alimentos para panadería comercial.
Tenemos oportunidades disponibles para trabajadores calificados como:
Mezcladores, Empacadores y Trabajadores de Producción.

- Segundo turno de 3pm-11pm
- Pago comienzo dependiendo del departamento y la experiencia, debe pasar el E-verify
- Lunes a domingo

Aplicar en persona o por email al admin@dunkindonutsnc.com
Charlotte CPL, LLC • 4901 Dwight Evans Rd., Suite 112, Charlotte, NC 28217

TENEMOS 20 POSICIONES DISPONIBLES

ELITE RESOURCES
PREMIER STAFFING

- Meseros de Banquete
- Operadores de Montacargas
- Maquinistas
- Instaladores de Gabinetes

\$10 a \$25 la hora

Favor de ponerse en contacto con Elite Resource y preguntar por Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406.
11200 Nations Ford Rd.
Charlotte, NC 28134
(localizados en la esquina de Westinhouse Blvd. y Nations Ford Rd.)

Operando en Charlotte desde 1995.
Los potenciales candidatos deben no tener antecedentes penales y pasar prueba de drogas.

merry maids
Relax. It's Done.®

Vacaciones y días festivos pagados
\$300 de bono por ser contratada

solicita personas para posiciones de limpieza
Llame para más información

No Noches, No fines de semana
Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Documentación válida es requerida.

2300 Sardis Road North, Suite Q, Charlotte, NC 28227

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**

SE SOLICITA TRABAJADORES

Posiciones disponibles: en Empaque, Ensamblado y el departamento de Envío!

- SIEMPRE se trabaja 40 horas semanales
- Horas extras estan programadas durante meses previos y hasta el verano, y cuando la alta demanda lo requiere
- Cuando no hay horas extras trabajas 4 días y 3 días libres (turnos de 10 horas)
- Tenga un sueldo confiable cada semana
- Oportunidades de aumento basado en su ética de trabajo
- Seguro de salud para empleados disponible; Las primas son pagadas al 50% por la empresa
- Gane vacaciones pagadas más días festivos pagados
- Lugar de trabajo libre de drogas • Empresa familiar • Usamos E-Verify

¡Buscamos personas trabajadoras que quieren la seguridad de un trabajo de tiempo completo con la oportunidad de horas extras! Buscamos trabajadores para un ambiente de ritmo rápido, para hacer multitarea, con buena actitud, ser un buen trabajador, que trabaje rápido y con calidad.

Compañía con más de 20 años de servicio.

Enviar resume a: jobs@wooddesigns.com | o aplicar en persona Wood Designs
608 Broome St. Monroe, NC 28110

DECORE-ATIVE SPECIALTIES®
Custom Cabinet Components since 1965

Fábrica de Gabinetes desde 1965

Solicita Operadores de Máquinas

No se necesita experiencia.
Ofrecemos un ambiente de trabajo seguro y limpio.
Tiempo completo y horas extras.

Despues de 90 días puede disfrutar de los siguientes beneficios:
Acumulación de días de vacaciones, enfermedad, seguro médico, dental y de visión, 401k.

Para ser considerado exigimos:
Record criminal limpio, estar libre de drogas, permiso de trabajo en los Estados Unidos.

Empezando \$10 por hora

Personas interesadas presentarse en persona en:
701 Industrial Dr.
Monroe, NC 28110
704-291-9669 ext 4820



AHORA CONTRATANDO

Varias posiciones de trabajo general disponibles

Promedio de sueldo es de \$15 a \$20 por hora.

Horario de trabajo para el primer turno:
Lunes a viernes de 7 a.m. a 4 p.m.

A los candidatos listos y dispuestos a trabajar duro les ofrecemos:

- Buen ingreso
- Seguro de salud
- Bonos
- Programa de retiro 401K

Para llenar la planilla de solicitud de empleo, venga a nuestra planta ubicada en:
5104 N. Graham Street, Charlotte, NC

O puede llamarnos al 616-818-4290

H a b l a m o s e s p a ñ o l



PAVEMENT SERVICES, INC

Compañía premiada de Paving y Concreto

**está solicitando
trabajadores motivados
y Mantenimiento de Taller
(Shop Maintenance)**

Queremos llenar todas las posiciones disponibles

Aplicar en persona

551 East Hebron St. Charlotte, NC 28273



Se necesita mujeres para trabajar en limpieza de casas habitadas.

En Charlotte y Matthews, de Lunes a Viernes. Es importante tener vehículo para llegar al sitio de encuentro.

Favor llamar y dejar mensaje o enviar mensaje de texto **704-990-5345** puede llamar a cualquier hora



Solicito personal

Solicito dos personas para trabajar como hostess en un Arcade

¡Oportunidad para convertirse en gerente!

Debe ser bilingüe El trabajo es medio tiempo \$10 por hora

Interesados favor llamar a Julian para solicitar una cita al: **980-228-7881**
6903 E. W. T. Harris Blvd., Unit C, Charlotte, NC

We are pre-qualifying for a small renovation project.

Please go to the link below for further information and forms.
<http://facilities.uncc.edu/our-services/business-related-services/capital-projects/business-opportunities/advertisements/foundation-annex-suite-8730-renovation-contractor-pre-qualification>

OPORTUNIDADES DE CARRERA EN

YOUR NEIGHBORHOOD CONVENIENCE STORE

WWW.SAMSMARTINC.COM



Únete a una fuerza laboral diversa

- Turnos a medio tiempo y tiempo Completo (1ro, 2ndo y 3ero)
- Debe tener por lo menos 18 años para aplicar
- Habilidades bilingües es una ventaja
- Salarios Competitivos
- Horarios flexible
- 401k con un match de la empresa
- Opciones de beneficios médicos para todos los empleados de tiempo completo
- Potencial de bonos trimestrales para todos los administradores de sucursales

APLICA HOY

www.samsmartinc.com



Todas las posiciones disponibles se pueden ver en nuestra pagina web: www.samsmartinc.com



Estamos buscando trabajadores de labor general y líderes de grupo

Impermeabilización y aislamiento de espuma aerosol.
Entrenamiento completo pagado.
Conductores confiables y trabajadores en general.

Debe tener licencia válida para conducir.

Pago competitivo + horas extras basado en la experiencia



50+ horas a la semana

Para empezar, los equipos entrenarán en Asheville y luego trabajarán en Hickory cuando estén adecuadamente entrenados.

**¿Interesados? Llaman al:
1-866-235-5567**

Para solicitar en el área de Charlotte presentarse en la siguiente dirección de 8 a.m. a 4 p.m. de lunes a viernes:
7412 Stinson Hartis Road, Indian Trail, NC 28079



Se Necesita Lava Platos y preparador de Pizza con 2 años de experiencia

Requisitos: saber preparar New York style pizza

medio tiempo o tiempo completo

Aplicar en persona 5126 Park Rd. Charlotte, NC

Part Time

Se necesita mujeres con experiencia para limpiar oficinas en el área de Dilworth

Necesita tener transporte propio

Para mas información llamar al:
704-309-4924



Ayudante de carpintería

Se necesita ayudante de carpintería moderna de fórmica (countertops) con o sin experiencia.

Llamar de 10am-2pm para aplicar al:
704-599-6525

Display Options Woodwork, Inc



www.lanoticia.com

UNC Charlotte is soliciting qualifications from Designers

until 2:00 P.M. EST on Thursday, June 8, 2017 for the Moore & Sanford Halls Renovation project.

Details are available at <http://facilities.uncc.edu/advertisements> under Capital Projects Advertisements.

Estamos buscando personal

Para limpieza de casas, hoteles, restauración, empacadores y labores generales en fábricas.



Somos una agencia de empleos temporales que trabaja todo el año para ofrecer opciones laborales para nuestros aplicantes.

980-505-1877 / 704-919-0346

Recibimos aplicaciones de lunes a jueves de 10:00 a.m. a 4:00 p.m.
226 Westinghouse Blvd. Suite 301, Charlotte NC 28273.

Charanda Mexican Restaurant

Solicita

Cocineros - Busboy - Meseros

Favor presentarse en persona o llamar al **704-307-9477**

Concord
8629 Concord Mills Blvd.
Concord, NC 28027
704-979-3367

Rock Hill
2260 Cross Point Dr.
Rock Hill, SC 29730
803-985-0809

ADVERTISEMENT FOR BIDS

The public will take notice that the Town of Mint Hill will accept sealed bids for the 2017 **Sidewalk Project**. Sealed Bids will be opened at **3:00pm Monday, May 8, 2017** in the Mint Hill Town Hall.

The Bid Documents may be downloaded on the Town's website at http://www.minthill.com/public_works.php?Public-Works-Department-Bids-and-RFQs-5.

The Town of Mint Hill reserves the right to reject any or all proposals.



SOLICITAMOS:

Trabajadores para Shari's Berries Y Pro Flowers para el día de las madres desde el 5 de mayo hasta el 13 de Mayo.
También puestos disponibles para empacadores de nueces y frutas secas.

Información al 980-256-2373
Aplicar en persona Lunes a Viernes de 9:00 am a 11:00 am y desde la 1:00pm a las 4:00 pm en:
**8318 Pineville Matthews Rd. suite 251
Charlotte, NC 28226**
(traer dos tipos de identificación)

Buscamos operadores de maquina de coser

Fabrica industrial en Concord (Cerca de Concord Mills)

Beneficios incluyen:

Vacaciones, PTO, holidays, Seguro de salud.

¡Tiempo Completo y garantizado!

Experiencia mínima de 2 años

Debe desempeñarse en un ambiente de trabajo rápido y cambiar de proyectos con facilidad y prontitud.

Se realizara una prueba durante la entrevista.

Por favor no aplique si no tiene la experiencia requerida.

Usamos E-Verify

Favor llamar al **704-454-7605**, preguntar por Natalia

Se solicita inmediatamente:

Recepcionista bilingüe

Para trabajar temporalmente en una oficina de abogados en Charlotte

Para más detalles llamar al: **704-372-2031**



Solicitamos Trabajadores para Restaurante Japonés

Cocineros con o sin experiencia en comida japonés, preparación de alimentos y chef de sushi.

Pago de \$2,000 - \$4,000 al mes dependiendo de la experiencia. Vivienda disponible si es necesario.



Interesados llamar a Lisa Nguyen al **704-616-5502**

5360 Hwy 557, Clover, SC 29710

Está solicitando

Personal para trabajos en sótanos:



Incluye remover y reemplazar plástico o barreras de vapor e insulation. Sistemas de drenaje y limpieza de hongo en la madera. 40 hrs por semana Lunes a viernes y algunos sábados.

Personas con conocimientos en construcción bienvenidos. De preferencia bilingües y con licencia para conducir.

Interesados llamar a Rolando

704-622-1925 o aplicar en persona en **2246-B Stevens Mill Rd Matthews NC**

Compañía de Jardinería de rápido crecimiento SOLICITA 2 TRABAJADORES

1 ENCARGADO DE GRUPO:

- El candidato ideal debe tener años de experiencia con una compañía de jardinería establecida.
- Responsabilidades incluyen organizar el grupo y comunicación con los clientes
- Conducir camión de caja y tirando remolque
- Operación y mantenimiento general de equipo de jardinería: incluyendo corta céspedes comerciales, cortadoras, máquinas para quitar malezas, sopladores, separadores, etc.
- Se requiere una licencia válida de NC y ser bilingüe español e Inglés.

2 TRABAJADOR

- El candidato ideal debe tener años de experiencia con una compañía de jardinería establecida.
- Responsabilidades incluyen la operación y el mantenimiento general de equipos de jardinería, incluidas las cortadoras comerciales, cortadoras, máquinas para quitar malezas, sopladores, separadores, etc

Compañía Ofrece Paquetes De Compensación Competitivos. Compañía Está Buscando Empleados A Largo Plazo.

Si está interesado, por favor llame al **704-441-6916** para información adicional.

DeSignia, INC está buscando

trabajadores para Jardinería de tiempo completo ¡Para comenzar inmediatamente!

Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardinería.

Pago es por hora y se basa en el mercado de jardinería de Charlotte. También, después de 90 días un paquete de beneficios de salud y está disponible. Incluyendo seguro médico, dental, visión, discapacidad a corto plazo, incapacidad a largo plazo y seguro de vida.

Requisitos para estos puestos:

- Debe tener identificación (ID)
- Licencia de conducir es una ventaja
- Atento y orientado al detalle
- Debe trabajar bien en equipo
- Ética de trabajo altamente motivado y energético
- Hablar inglés y español un plus

Trabajamos 40-50 horas por semana.

Aplicar en persona en: **919 Exchange St. Charlotte, NC 28208**

Atención contratistas de las minorías (MBE/WBE) - Bypass Shelby

Balfour Beatty Infrastructure, Inc., solicita licitaciones de empresas certificadas por el Departamento de Transporte de Carolina del Norte (NCDOT) como Empresas de Minoría o Empresa de Mujeres, para el **proyecto R-2707C de NCDOT (Bypass de Shelby)**. Las licitaciones deben ser entregadas a las 5 p.m. del 15 de mayo a más tardar. Enviarlas por email a nhuggins@bbius.com. Si tiene preguntas contactar a Nancy Huggins al 910-452-1145. Detalles de la licitación los puede encontrar en <https://1drv.ms/f/s!AkMYauvPSidWgp9LQMqffY9Uts0-w>

Organizaremos un evento para todos los constructores interesados en participar en el proyecto, el 3 de mayo, 2017 de 4 p.m. a 7 p.m. en 8419 N. Tryon Street, Charlotte, NC 28262. El equipo de licitaciones de Balfour Beatty estará presente para contestar preguntas relacionadas con los planos, especificaciones y requerimientos del contrato.

Balfour Beatty
Infrastructure Inc.

El nuevo Residence Inn y Fairfield Inn & Suites del aeropuerto de Charlotte

Solicita Personal de Servicio de Limpieza de habitaciones

¡Hablamos español!

Aplicaciones y entrevistas en sitio los viernes de 10am a 2pm. Para más información llame a Randy al **704-941-7352** o por email a rrushakoff@midashospitality.com

2220 W Tyvola Road.
(Situado junto a la ruta de autobús #60 y la parada de tren ligero Lynx.)

Residence Inn®
Marriott.

WWW.Marriott.Com/CLTWE

Visítanos en nuestra página de Internet...

www.lanoticia.com



704-568-6966

Clasificados

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

Empleos

ADMINISTRATIVO

• **Bilingual agent opening** (Spanish/English). Experience preferred but not required. The local GEICO office on South Blvd. is looking for motivated, outgoing sales/customer service agents. Please email your resume to meg.donoho@geico.com or stop in the office at 4651 South Blvd.

• **Currently looking for an experienced Childcare Substitute Teacher** who has a love and passion to work with children from birth to five years old. Interested candidates should have knowledge of lesson planning and implementation of NC Childcare Laws and Sanitation Regulations. Must be 18 years old and have current TB skin test, physical, and NC criminal background check qualifying letter. Serious inquiries only. Please visit www.eceagency.org or call 980-245-0254

CONSTRUCCIÓN

• **Trabajadores de tiempo completo** para Jardinería para comenzar inmediatamente! Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardinería. 40-50 horas por semana. Debe tener identificación (ID), Aplicar en persona en 919 Exchange St. Charlotte, NC 28208

• **Compañía de Paving y Concreto** solicita trabajadores y persona para mantenimiento de taller. Varios puestos disponibles, aplicar en persona en 551 East Hebron St. Charlotte 28273.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Se Solicita Personal Limpieza de oficinas

En las noches, con transporte, documentación en regla.

704-574-9976
dejar mensaje a Mario

Se solicita personal de limpieza

Para oficinas en el área de Charlotte y Rock Hill. Pagamos quincenal.

704-401-4191.

Pastor Cleaning Solicita
Hombre para limpieza de ventanas, gutters y lavado a presión, con o sin experiencia
704-606-7973

• **Compañía de limpieza solicita mujeres** para limpieza de casas y oficinas, Lunes a Viernes de 8am-5pm. Documentación válida, licencia y auto es requerido. Vacaciones y días festivos pagados. Bono de \$300! Llamar al 704-567-6694 o 2300 Sardis Rd. Suite Q. Charlotte, 28227.

• **Hotel nuevo solicita personas** para servicio de limpieza de habitaciones. Hablamos español, información con Randy al 704-941-7352, o aplicar los viernes de 10am-2pm en 2220 W Tyvola Road.

RESTAURANTES

Restaurante solicita
trabajadores para diferentes posiciones de inmediato!

Aplicar en persona hoy en **613 Providence Rd. Charlotte, NC.**

Cocineros, Lavaplatos y Bussers de tiempo completo.

Pago competitivo, usamos E-Verify. Aplicar en persona 2pm-4pm. **Pacos, Tacos and Tequila Restaurant.** 6401 Morrison Blvd. Charlotte, 28211.

EMPLEO VARIOS

Trabajadores para compañía de mantenimiento Jardinería
Tiempo completo, experiencia preferida pero no requerida, se requiere una ID válida y/o autorización de trabajo.
Interesados llamar al **704-521-5247**

Se solicitan ayudantes para compañía de mudanza

para el área Charlotte para mas información llamar **704-493-0632**

• **Tenemos 20 posiciones disponibles** para Meseros de Banquete, Operadores de Montacargas, Maquinistas y Instaladores de Gabinetes. \$10 a \$25 la hora, información Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406. También en 11200 Nations Ford Rd. Charlotte 28134

• **¡Gasolineras en el área de Charlotte, solicitan trabajadores!** Ofrecemos salario competitivo, horarios flexibles, 401k y beneficios. Debe tener 18 años de edad. Interesados aplicar en www.samsmartinc.com

• **Solicitamos trabajadores** para producción de alimentos para panadería comercial. Oportunidades disponibles para: Mezcladores, Empacadores y Trabajadores de Producción. Pago comienzo dependiendo del departamento y la experiencia, debe pasar el E-verify. Aplicar en persona 4901 Dwight Evans Rd., Suite 112. Charlotte, NC 28217

• **Trabajadores para Empaque**, Ensamblado y para el departamento de Envío! Tiempo completo con la oportunidad de horas extras! Oportunidades de aumento basado en su ética de trabajo. Usamos E-Verify. Aplicar en persona 608 Broome St. Monroe 28110 o enviar resume a jobs@wooddesigns.com

• **Nonwoven plant seeking workers** for immediate hire to operate our production equipment. Must have experience in plant environment, we will train on our machinery. Apply in person at 10530 Westlake Dr. Charlotte or call 704-588-0080

• **Compañía de Jardinería solicita Trabajadores** con experiencia y también Encargado de Grupo bilingüe con licencia válida de NC. Se ofrece Paquetes De Compensación Competitivos. Si está interesado, por favor llame al 704-441-6916 para información adicional.

• **Operadores de maquina** de coser para fabrica industrial en cerca de Concord Mills. Beneficios incluyen vacaciones, PTO, holidays, Seguro de salud. Tiempo Completo y garantizado! Experiencia mínima de 2 años, se realizara una prueba durante la entrevista. Usamos E-Verify. Por favor no aplique si no tiene la experiencia requerida, informes 704-454-7605, preguntar por Natalia.

• **Se necesita ayudante de carpintería** moderna de fórmica (countertops) con o sin experiencia. Llamar de 10am-2pm para aplicar al 704-599-6525.

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón

Reparación - Instalador Aire Acondicionado y Calefacción
(704) 582-1010
18 años de experiencia

Reparación técnica garantizada de:
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

Don Jesús
Plomería, Aire Acondicionado, Limpieza de Drenajes
704-780-8100

Electricidad, plomería y Aire Acondicionado
Instalación y reparación garantizada.
704-907-7724
704-719-6330

ABOGADOS

• **¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto?** Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

• **Oficina de abogado**, te pueden ayudar con tu caso de inmigración, defensa criminal y divorcios cambios de nombre en tu idioma. Cuotas accesibles y planes de pago disponibles. Oficinas en 5244 N. Sharon Amity Rd. Suite A. Charlotte 28215 y en 1801 N. Tryon St. Suite 347. Charlotte 28206. Información llamar al 980-219-8884

DOCTORES

• **¡Cuidado Dental familiar!** Tratamiento de emergencia disponible el mismo día, se habla español! Se aceptan nuevos pacientes y la mayoría de seguros dentales. Para una cita o preguntas llama al 704-504-8070 o visita el 11020 South Tryon St. Suite 401. Charlotte 28273

• **¿Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

• **Dentista Dra Luz Chávez.** Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 www.centrodentallatino.com

SERVICIOS VARIOS

• **Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa!** Para más información llama al 704-523-2886 o visita nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• **Absolute Beauty College corte para caballero \$5**, Corte de niño \$3 y Color 25% de descuento! Llamanos 704-222-6723

• **Absolute Beauty College Manicure y Pedicure** al mejor precio 704-222-6723

• **Renta de limusinas** para cualquier ocasión al mejor precio! Llama hoy y reserva tu fecha, 704-541-0508 o visita www.ylimo.com

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO POR \$150. DISEÑO GRATIS!** 704-449-7768

Renta vivienda

HABITACIÓN

Se renta habitación bonita zona residencial en el área de la Universidad. \$295 al mes mas utilidades. Para más información **704-965-4195**

• **Rento habitación** a persona responsable, trabajadora y honrada. \$500 utilidades incluidas, Sugar Creek y North Tryon, 704-777-6297.

APARTAMENTOS

Alquilo Apartamento de 2 habitaciones, 1.5 baños, conexión para lavadora y secadora. Incluye agua y recolección de basura. No mascotas, **\$800 al mes.** Llamar en inglés al **704-566-3141** en español **704-208-0226**

CASAS

• **Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones.** \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 980-263-0227 o 704-960-6436.

Venta vivienda

• **¿Deseas comprar tu propia casa?** Nosotros te ayudamos! Casas nuevas, inventario o foreclosure. Prestamos con seguro social, W-7 o ITIN. Información con Cecilia al 704-650-2062 o Jorge 704-816-9052

• **PAGELAND:** ¡Vaqueros y vaqueras! Se vende terrenos de 14-21 acres! Frente a carretera. Abierto y arbolado con agua abundante. Buen precio! Depósito de 5% y financiamos. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **LINCOLN COUNTY:** Se vende terrenos arbolados de 3-16 acres! Vida en el campo con arroyos. Conveniente y cercas de Charlotte y Lake Norman. ¡Compre Ahora y Construya después! Nosotros financiamos. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND:** Se vende terreno de 2 acres con agua del condado, pequeño lago, abierto con arbolera, solo \$22,900! \$1,500 de enganche (down) y \$242 al mes. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **Invierte en tu futuro** casas desde \$25,000 reposadas, remate o subastas en Charlotte, Concord, Monroe y Gastonia . Te ayudamos a conseguir financiamiento CON CREDITO O SIN CREDITO, programas con W-7 Y SS, acceso a ayudas del gobierno de primer comprador hasta \$15,000 no espere, disponible los 7 días de la semana, 704-605-3975

Venta varios

• **Venta de electrodomésticos comenzando a \$100!** Lavadoras, secadoras, refrigeradoras, estufas y más! 1 año de garantía! Visitanos en 4200 South Blvd. O en 6400 South Blvd. Suite A. en Charlotte. Información al 704-915-2775 o 980-939-1204

¿Quiere rentar su apartamento?

704-568-6966

¿Quieres conocer los secretos para tener éxito en los negocios?

Ven a la Conferencia de Mujeres Latinas



Aprenderás sobre:

- Cómo empezar tu propio negocio.
- Cómo mantener tu negocio próspero.
- Ventas.
- Publicidad.
- Mercadeo.
- Exito.
- Como cuidar tu salud.

LatinaCon

LATINO-AMERICAN WOMEN'S CONFERENCE

Dónde: Hilton Charlotte Center City
222 East Third Street
Charlotte, NC 28202

Cuándo: El sábado 17 de junio del 2017
Horario: De 7:30 a.m. a 5 p.m.

Para inscribirte:

- Visita www.LatinaCon.com
- Llama a Ale Rosales al 704-568-6966 x 105
- Para más información enviar email a: hguradian@lanoticia.com



Entrada
\$50

Incluye
desayuno,
almuerzo y
seminarios

Organizado por tu periódico:

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Patrocinado por:

Presentado por:



Bronce:



Nadie conoce el vecindario como...



26 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

Frutas y verduras



Papaya mexicana
79¢ Lb



Mango Tropical
89¢ c/u



Melones
2/\$4



Col o Repollo
3 Lb/99¢

Tomate
79¢ Lb



Naranjas de Florida
BOLSA DE 4 LIBRAS
\$2.59

Aceite Vegetal 1-2-3
GALON



\$6.99

Jarritos 11.1 a 12.5 Oz



69¢

Abarrotes

Tortillas de Maiz Guerrero
80 Ct

\$2.79



Salsa El Yucateco
Roja o VERDE
4 Oz



2/\$3

Salsa Valentina
34 Oz



2/\$3

Arroz Parboiled Iberia
20 Lb

\$8.99



FRESCO

Piernas de Pollo en cuartos
59¢ Lb



FRESCO

Costillas de Cerdo
\$1.99 Lb



FRESCO

Camitas de Cerdo con hueso
\$1.39 Lb

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-522-7100

3112 Milton Road
Charlotte, NC 28215
704-716-1009

818 E. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-716-1170

3600 N. Sharon Amity Rd.
Charlotte, NC 28205
704-536-3176

4316 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213
704-596-3495

2701 Freedom Dr.
Charlotte, NC 28208
980-213-3513

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Mayo 3 a Mayo 9

Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida

Abierto todos los días: 7am -10 pm Mayores de 65 años **10% de descuento** sólo martes